

Como buen asturiano,
amaré a Asturias so-
bre todas las cosas.
Amar a Asturias no ex-
cluye, antes fortale-
ce, el amor a España.

REGION

Diario de Información
gráfica y literaria, des-
ligado de todo com-
promiso con perso-
nas, entidades y agru-
paciones políticas.

Año IX.— Número 2415

Oviedo, martes 21 de abril de 1931

10 Céntimos

LOS DEBERES EN ESTA HORA

En otro lugar de este número verán los lectores un texto copiado de la revista financiera "El Economista", texto que es una verdadera voz de alarma. Y como esa ya han sonado varias. La emigración de elementos capitalistas iniciada en el instante mismo del cambio de régimen, continúa y aún se acentúa de día en día. Huelga hablar del perjuicio que esta huida del capital causa a toda la vida nacional. Es el dinero que se va y por tanto uno de los elementos de producción que falta al necesario concurso para que el progreso no sufra un colapso peligrosísimo. No se podría pedir a los capitalistas ni a nadie que permaneciesen en España si la República siguiera o hiciera sospechar siquiera una conducta demagógica. El espíritu de conservación es un derecho que no puede negarse a nadie y por ende tampoco a quienes con su trabajo lograron labrarse una posición que en la mayoría de los casos no sirve para mero disfrute de quienes la poseen sino para impulsar la economía de un país. Pero mientras las medidas de Gobierno o los antojos anárquicos y liberticidas de la masa no obliguen al capital a ponerse a salvo, tiene la obligación patriótica de continuar aquí en España y al servicio de España, para que esta madre común de todos los españoles no quede convertida por el desvío de sus hijos, en el cadáver moral de un gran pueblo que en otro tiempo llenó los ambientes de la historia. Del Gobierno no es de esperar ninguna medida que obligue al capital español a salvar precipitadamente las fronteras. Padecería en otro caso una ráfaga de demencia suicida, porque no se le ocultará que el nuevo régimen no puede ser una panacea y que con República lo mismo que con Monarquía si el país se empobrece va camino de su descomposición social y política. Y para los desenfrenos de la masa—que por fortuna es más sana que en otros muchos países—hasta con que arriba haya un Gobierno consciente de sus deberes. La República—decía don Melquíades Álvarez en un discurso hace diecinueve años—necesita un poder fuerte para reprimir en cualquier momento todo linaje de rebeldías. Y no olvide tampoco el Gobierno, y se lo decimos con frase de Ruiz Zorrilla—otro testimonio que tampoco le será sospechoso—que la República tiene que ser conservadora ante la anarquía. De desear es que la cordura en los de abajo—indiscutible hasta ahora—no haga necesaria la fuerza desde arriba.

SE REANUDA LA VIDA UNIVERSITARIA EN MADRID

No acudieron los catedráticos señores Suñer y Salamanca

MADRID.—En todos los Centros docentes de Madrid, de carácter oficial, se han reanudado las clases sin novedad alguna. Se entró en las clases sin promover el menor incidente, ni siquiera dar señales de júbilo. Acudieron a las clases todos los profesores excepto los señores Suñer y Salamanca, profesores de la Facultad de Medicina, a quienes los estudiantes ponen la proa por las manifestaciones que éstos hicieron con ocasión de los sucesos desarrollados en la Facultad, llegando incluso los escolares a pedir su destitución. En la calle de Atocha, esquina a la de Fúcar, ante una tienda de comestibles, se situaron muchos estudiantes de Medicina, que, por estimar que el propietario de la tienda prestó ayuda a los guardias, en su lucha contra los escolares, le obligaron a cerrar la tienda. No faltaron quienes protestaron de esto, y, por fin, se desistió de la actitud de represalia, dejando al tendero que pacíficamente se dedicara a su negocio. Esto es todo lo que hubo en el día de ayer, en relación con los estudiantes, que tan importante papel desempeñaron en los pasados sucesos. **SE REANUDAN LAS CLASES EN TODA ESPAÑA** MADRID.—Al recibir ayer a los periodistas el ministro de Instrucción pública les dijo que se hallaba muy satisfecho de la reanudación de las clases con absoluta normalidad en toda España. Agregó que había sido nombrado rector de la Universidad de Salamanca el catedrático de la misma don Miguel de Unamuno.

LA EMIGRACIÓN DE CAPITALISTAS Y DE ARISTÓCRATAS

El ministro de la Gobernación anuncia medidas de defensa

MADRID.—Al recibir ayer por la mañana a los periodistas el ministro de la Gobernación, les dijo que la tranquilidad era absoluta en toda España. Según referencias, seguía el éxodo de los elementos aristócratas y adinerados. Continúa, en su consecuencia, la emigración de capitales al extranjero. Ante esto, el Gobierno no tendrá más remedio que intervenir de manera eficaz, pues ante todo está la defensa de los intereses generales del país. El Gobierno se ocupa de este asunto, pues no se puede consentir que se forme ese ambiente de España, y estamos dispuestos a imponer sanciones. Otra cosa dijo el ministro en relación con los elementos aristócratas y es que algunas entidades de las que muchos de ellos formaban parte han retirado sus socorros a las familias pobres, como si la caridad fuese también monárquica. También el Gobierno está dispuesto a intervenir eficazmente en este asunto, no para imponer la caridad, sino para socorrer en lo que se pueda a los necesitados. Respecto al general Berenguer, cree el ministro de la Gobernación que el Juzgado correspondiente comenzó a actuar ya. Por otra parte, el fiscal general de la República, don Angel Galarza, presentó ayer dos que-rrías contra el general Berenguer. Un periodista le preguntó qué había sobre esas noticias que con tanta insistencia circulaban por ahí acerca de desórdenes acaecidos en Sevilla. El señor Maura respondió que ya había dicho que reinaba tranquilidad en toda España, y si hubiera habido algo en Sevilla lo hubiera manifestado.

PRECAUCIONES EN EL PUERTO DE CARTAGENA

Se hablaba de un conato de indisciplina en buques de la escuadra

CARTAGENA.—Sin autorización de sus superiores, una comisión de subalternos de la Armada marchó a Madrid, para entrevistarse con el ministro de Marina y pedirle mejoras. CARTAGENA.—Se sabe que en la noche del sábado, hubo conatos de indisciplina a bordo de los buques de la Escuadra, lo que dio lugar a que se tomaran precauciones, montándose un servicio de Artillería del Ejército en los montes que dominan el puerto. Procedente de Barcelona llegó a Cartagena el buque de la Acrosción naval "Dédalo".

EL PRIMER LIBRO INGLÉS ILUSTRADO

Se piden por él novecientas mil pesetas

LONDRES.—En Londres existe un ejemplar completo del primer libro inglés ilustrado, que data de la segunda mitad del siglo XV. Se pide por él la respetable cantidad de 20.000 libras esterlinas, que, según el cambio actual, a un tipo de 45 pesetas por libra, alcanza la suma nada despreciable de 900.000 pesetas. Dicho libro está ilustrado con bellos grabados en boj. Si los anunciantes prefieren en sus encargos a REGION, es porque saben de su difusión, de su seriedad y de su independencia. El anuncio es el mejor barómetro para apreciar la situación y la importancia de un periódico.

Se han recibido extensas colecciones de todos los artículos de la temporada, a precios muy económicos

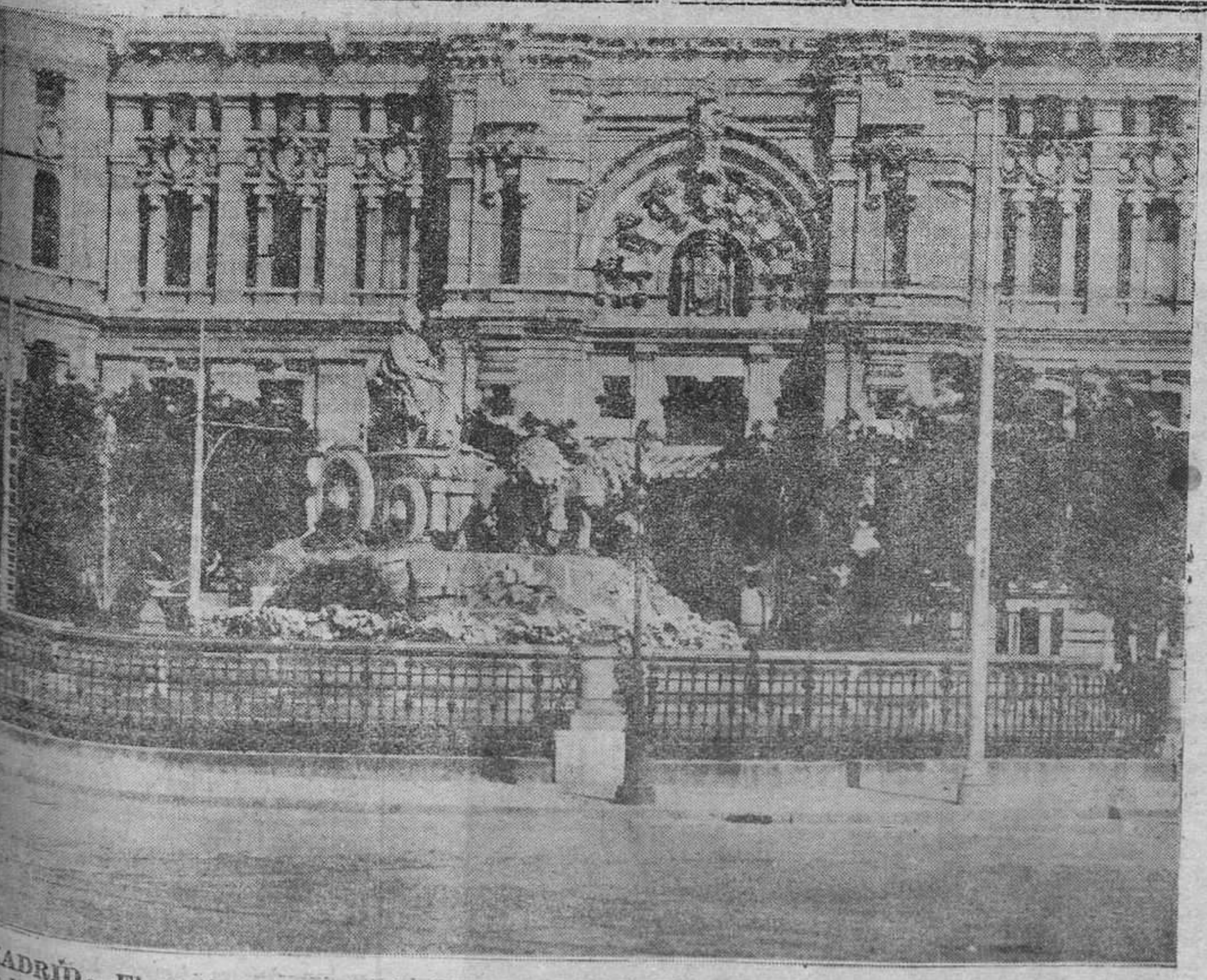
Trajes a la medida desde 70 pesetas

Grandes ALMACENES FONTELA
(Conrado Fontela)

CASA CENTRAL: Frente a la iglesia de San Juan
SUCURSAL: Frente al Banco de España

Ventas al por mayor y detall

Sucursales: Sama, Mieres, Caborana, Ujo y Turón
Próxima apertura de una sucursal en AVILES



MADRID.—El motivo que más fácilmente toman los madrileños para unas ideas u otras es la paciencia de la Cibele. Un día, unos graciosos la cubren con una española capa. Al proclamarse la República la hicieron inmediatamente afecta al nuevo régimen colocándole una bandera en la mano, y, por último, noches pasadas le han causado daños que desaprueban todas las personas que saben apreciar las obras de arte, representen lo que representen.

BUENAS IMPRESIONES DEL CONFLICTO DE ARTES GRAFICAS

MADRID.—El ministro del Trabajo manifestó ayer a los periodistas que el conflicto obrero de Artes Gráficas estaba ya a punto de resolverse esperando que hoy quede resuelto en todas las casas editoriales a las que afectaba. Añadió luego el señor Largo Caballero que había celebrado una extensa conferencia con el general Marvá, presidente del Instituto Nacional de Previsión, al cual manifestó la necesidad de que todos los inspectores de Trabajo actúen en lo sucesivo con la mayor diligencia. Las multas y sanciones que desde ahora en adelante se impongan se harán efectivas inmediatamente. También habló con el general Marvá de la conveniencia de que le envíe pronto redactado el proyecto de subsidio de paro forzoso, pues es deseo del ministro de proceder lo antes posible a su implantación. Asimismo interesó el señor Largo Caballero del general Marvá que el Instituto Nacional de Pre-

visión remita el proyecto de subsidio a la maternidad a la mayor brevedad, pues está totalmente terminado y solamente falta decretar su ejecución.

LOS QUINCENARIOS Y LAS CARTERAS

MADRID.—El director general de Seguridad fué interrogado por los periodistas acerca de un supuesto plante en la Cárcel Modelo de Madrid. El señor Blanco manifestó: —Lo que sucede allí es que los quincenarios creen que con el nuevo régimen tienen derecho a llevarse las carteras de los transeúntes. Y claro está, la República tiene que velar por el orden y por el respeto a la propiedad. Es una lástima—continuó diciendo—que no exista un establecimiento especial donde pueda encerrarse a la gente maleante. Mientras el Estado no llene esa necesidad no pueden desaparecer las quincenas.

ESPANA E ITALIA EMPATARON A CERO

LOS ITALIANOS FUERON SUPERIORES A LOS NACIONALES

España jugó sin medios ni delanteros

ESPAÑA DEBIO PERDER

No ya los seiscientos y pico kilómetros que hubimos de recorrer ni siquiera el caminar una treintena de ellos mereció este partido que jugaron el domingo en San Mamés. Un encuentro cualquiera de tantos y tantos como se juegan en la temporada por esos campos, puede superar a éste si los colocamos en parangón.

Y ciertamente que no han sido los italianos quienes han tenido la culpa de esa pobreza. Fue sólo el cuadro español que no existió como tal, que pasó los noventa minutos de juego haciendo un juego absurdo —manía de sostener una táctica cuyo fracaso era evidente— y el que hizo que este partido internacional, esperado como la confirmación de una superioridad española, no tuviera otra característica que la emoción que le daba su condición de lucha entre países, y el interés que mantiene la falta de tantos.

Por eso es preciso insistir y dejar sentado como principio de todo comentario que España fue netamente inferior a los italianos y que el empate puede considerarse como una donación de una suerte a la que, también es preciso reconocerlo, ayudó no poco la falta de efectividad de la delantera italiana, en la que hubo mucha profundidad pero poca decisión.

LA FURIA SE HIZO VIEJA EN ESPAÑA

Nadie mejor que Baerts, ha dado la impresión cierta de lo que fué el match.

"La furia se ha hecho vieja en España", dijo el buen árbitro inglés. Y nada más real que sus palabras. Daba pena contemplar sobre el terreno enfangado de San Mamés cómo los jugadores rojos eran desbordados continuamente por la rapidez italiana, por una velocidad que en maridaje con excelente técnica, era dueña y señora de toda iniciativa.

Aquello que era marchamo de los futbolistas españoles, aquél ardor, furia como la llamaron los belgas de Amberes, no tuvo otra expresión que la impotencia de quien quiere ser y no puede.

Cuando el fútbol nacional fué anudando a la cadena de sus legítimas victorias éxitos y éxitos, hubo una campaña de prensa, de "intelectuales" del balón redondo, pidiendo que se apartara la furia y que el combinado hiciera juego, asimilara conocimiento. Se consiguió en parte, y más hubiera valido no acordarse nunca de ello, porque trenzando encaje de bolillos, quemando unas bengalas nunca ha sido posible vencer más que a equipos como Francia y Portugal. Cuando hubo necesidad de acometer mayores empresas. Cuando se quiso abatir el poderío de Austria, Inglaterra o Italia, fué preciso buscar la inspiración ardorosa de los once hombres. Ahí está, si no para demostrarlo, aquélla victoria del año pasado sobre estos mismos italianos, en Bolonia.

En San Mamés, sólo hubo furia en los cinco minutos que iniciaron el segundo período de juego. Entonces sí. Lafuente apartó la precaución que conacionaban sus acciones; Chirri se lanzó al asalto; Goros quiso ser el hombre ca-

mente encharcado— y redujo su trabajo a marearse corriendo del extremo al interior sin poder hallar el punto exacto de situación que le pudiera dar la eficacia. Como único detalle, —bien poco dentro del desierto estéril de su labor,— la compenetración y el conocimiento del juego de Zamora, que exhibió en los instantes de agobio.

Después la furia se cambió de lado e Italia sembró con ella San Mamés.

El domingo próximo volverán a salir los jerseys rojos a un terreno de juego, al Stadium de Montjuich. Acaso no los lleven los mismos hombres, pero sean quienes sean los internacionales que se enfrenten a Irlanda, no deben olvidar que se puede hacer juego, pero que tan fundamental como un curso de colocación y temple, es el ardor, el anhelo de llegar al marco contrario, aquélla furia que fué el primer escalón que España dió para llegar hasta el lugar en que hoy la cataloga el mundo futbolístico.

NI MEDIOS, NI DELANTEROS

Es preciso afirmarlo, rotundamente. En el equipo español faltaron dos líneas. Media y delantera.

Porque no puede decirse que una línea exista como tal porque en ella haya un hombre —Roberto e Irargorri— que se rompa el pecho y que con más o menos acierto fabrique y destruya juego. Y esto fué lo que sucedió con los españoles.

No sólo no existieron las dos líneas. Entre ellas, aun teniendo en cuenta la nulidad de rendimiento no hubo ni un átomo de coordinación.

En la medular, Roberto, como individualidad, igual que pión loco que trabaja fuera de la máquina, hizo un primer campo sin peros, pero la insignificancia de un Marculeta no fué, no pudo ser inconveniente para la continua ola italiana que lo envolvía, ni hizo posible que el donostiarrá estuviera ni siquiera diez minutos en plan de pivote, de eje central que tiene que sostener todo el mecanismo del conjunto.

Y a su lado, Martí, no pudo con el terreno, —un terreno terrible-

mente encharcado— y redujo su trabajo a marearse corriendo del extremo al interior sin poder hallar el punto exacto de situación que le pudiera dar la eficacia. Como único detalle, —bien poco dentro del desierto estéril de su labor,— la compenetración y el conocimiento del juego de Zamora, que exhibió en los instantes de agobio.

Idéntico juicio debe hacerse de la delantera. Mientras Luis Regueiro, hubo en ella movilidad. Se la daba el irunés que era ardilla que recorría el terreno lanzando a la línea, desmarcando a Lafuente y a Bata que en aquellos minutos brillaron mucho más que en todo el resto del encuentro. Después Irargorri quiso seguir la senda del fronterizo. Movióse, se doblaba en esfuerzos desesperados, haciendo de acordeón perfecto, pero en el momento del "finis", le faltaba la inteligencia de Regueiro para entregar el pelotón al coequipier que ofrecía situación más ventajosa y desahogada para el intento.

ERROR TACTICO

La mayor torpeza de los españoles, fué el error de táctica.

La delantera jugó durante todo el partido en W. Es decir, exteriores y centro de la línea adelantados. Interiores a la altura de los medios. Cuando juega el Atlético este procedimiento podrá proporcionar óptimos resultados, pero las circunstancias, eran, en este caso, muy otras. Prontamente pudo apreciarse que los italianos estaban dispuestos a destruir, a contrarrestar aquella táctica, para lo cual tenían instrucciones. Era sumamente fácil conseguirlo. En esta ordenación de posiciones, toda la labor ha de realizarse Chirri. Y Chirri no estaba el domingo como para hacer grandes cosas. Encarnaba la irregularidad. Estaba en una de esas sus tardes clásicas, dentro de las cuales se diluye toda la vigorosa personalidad del mejor futbolista español.

No fué eso sólo. El pequeño rendimiento que con todo ello podía esperarse del menor de los Aguirrezabalas, se perdió merced a la vigilancia constante de los italianos, en donde hubo un Pitto

que después de sujetar a Gorostiza aun tuvo tiempo de frenar el poco ímpetu de Aguirrezabala, y un Ferrari I, que absorbió al triángulo central de la retaguardia española.

Y este error táctico trajo consigo el que los extremos sin interior en que apoyarse pudieran ser anulados por Pitto y Bartolini, y el que Bata, jugador "aprovechón", pero de escasas posibilidades si ellas han de radicar en su propia iniciativa, navegara sin timón ni velamen.

Se pudo haber entonces intentado otro sistema. Acaso el más práctico de todos sería el de la oblicuidad. Ladear las líneas. Avanzarlas por el lado de Gorostiza, Roberto y Quincoces y retrasarlas por el de Lafuente, Martí y Ciriaco.

Por este medio se habría cambiado la fisonomía de tácticas tras la cual seguramente estaba la general del partido.

VELOCIDAD Y REPENTIZACION

La "scuadra azurra" precisamente nos adelantó en lo que era tan nuestro: velocidad y repentización.

En la mañana las posibilidades de España se habían acrecentado enormemente por el estado del gazon de San Mamés. El célebre barro del campo de los campeones de liga, daba lugar a esa alza. Y es que nadie podía suponer que el equipo de Italia pudiera hacerse al campo, mejor que los nuestros, entre los que figuraban nueve jugadores vascos que conocen perfectamente San Mamés.

Sin embargo, antes de que el primer período llegara a su final la línea media española se había agotado y en la delantera había hombres que no eran capaces de moverse con amplitud.

Los regates de los españoles eran siempre largos, se les iba la pelota al intentar un "dribling" y no había control de pelota para sujetar un pase, ni para hacerlo.

En cambio los italianos, aun luchando con esas mismas dificultades no perdieron—particularmente los delanteros— el dominio del pelotón más que instantes que estaban separadísimo unos de otros. Supieron amoldarse al fan-

go porque hubo en ello mayor inteligencia directriz. Jugaron siempre sin elevar la pelota ni treinta centímetros sobre el terreno.

EL JUEGO ABSURDO DE ESPAÑA

Este juego raso de los italianos, tuvo como contraposición la absurda manía de España. No conocemos más que dos procedimientos en eso de llevar el juego. Por arriba o a flor de tierra, haciendo del balón navaja que afeita la hierba.

Es éste uno de los casos en que no es posible aquéllo de que el término medio es virtud. Sin embargo los jugadores españoles quisieron hacerlo de esta manera y así salió la cosa. Jugaron por alto pero nunca levantaron lo suficiente el cuero. Los pases de Marculeta iniciada siempre el ascenso, pero los hacía con tan escaso plano de inclinación que tropezaban, indefectiblemente con la cabeza o el cuerpo de los contrarios. A los centros de Gorostiza les sucedía lo mismo y la misma suerte corrieron una y otra vez los servicios de Martí y Chirri.

Nadie, absolutamente nadie —prescindimos claro está de la defensa— pudo encontrar la línea de tiro por elevación que hiciera llegar las pelotas a su destino.

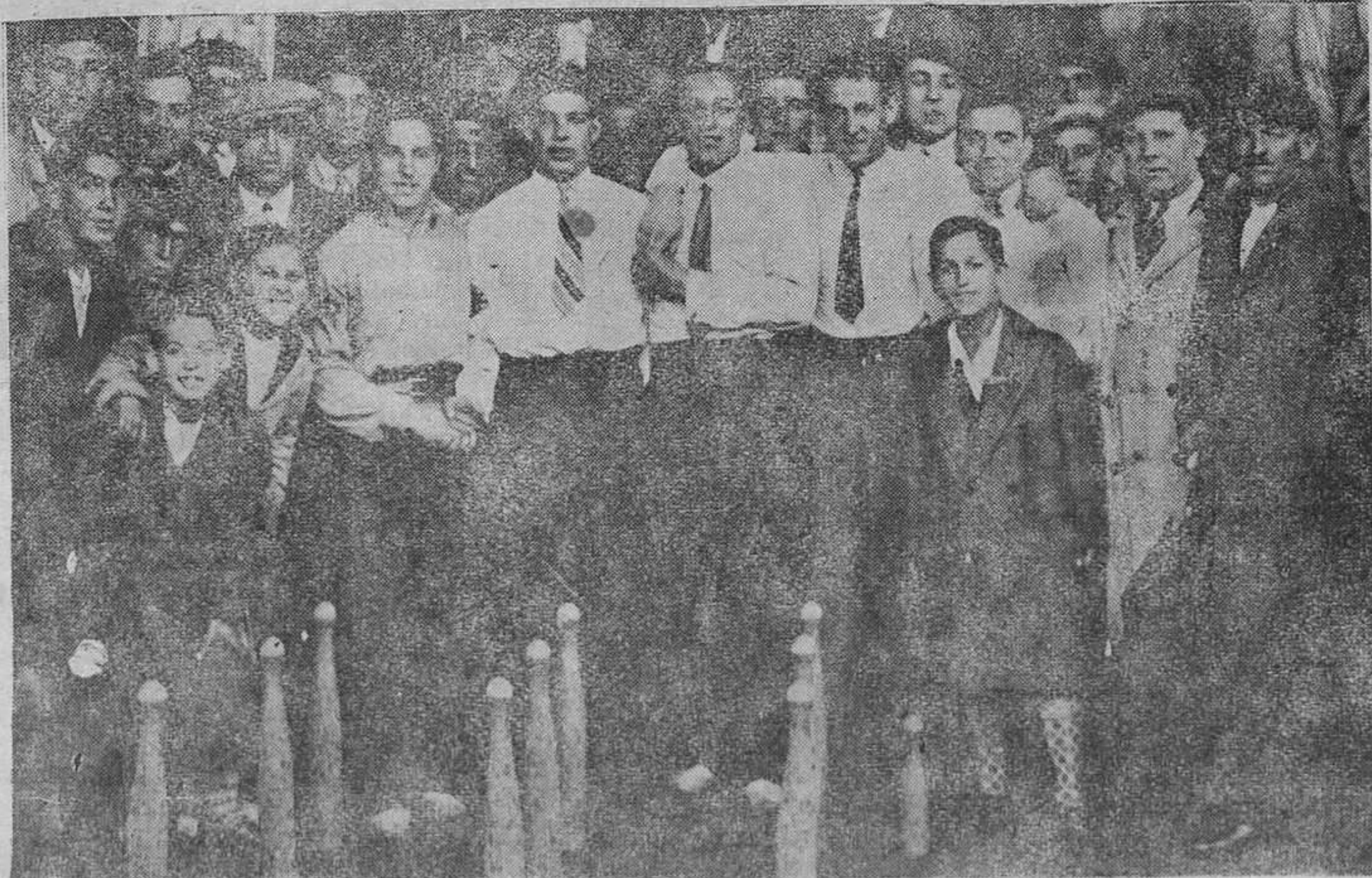
LO MEJOR DE ITALIA

Su línea media, sin dudas de ninguna clase. El dominio de Italia en el segundo tiempo no lo mantuvo nadie más que ella, como también se construyeron el muro de contención sobre el que se estrelló el deslabazado ataque hispano. Sabían que su labor habría de ser más que fabricación, de piqueta, y a ello se dedicaron particularmente en el primer tiempo. Pito y Bartolini volaron, en los ojos del espectador, con vuelo mucho más seguro que Ferrari I, el centro de la línea.

Como conjunto, el todo fué admirable. Repentizaron maravillosamente. Pocas veces se les fué el jugador, pero cuando así ocurrió, fueron capaces de revolverse a tiempo para lanzarse decididos a tronzar el intento del enemigo. No dudaron nunca. Fué su intución admirable. El fallo de delantero encontraba la empuñadura de cualquiera de los tres jugadores, y el del defensa era siempre salvado por la oportunidad de Pitto, Ferrari o Bartolini que quintaesplazaron la velocidad en los desplazamientos.

Nunca mejor puede decirse que la línea media fué nexa entre defensores y atacantes. De ahí la tranquilidad de la defensa, que casi siempre entró a pelotas libres y la confianza de los delanteros que encontraban los balones magníficamente situados en el terreno de tiro.

Y en plan de individualidades, más destacada en el bandín fué la del medio izquierda. Bartolini. Hace mucho tiempo que contemplábamos una actuación tan perfecta como la suya. Pero ante fuente le desbordó contadas veces. Pero no fué su mérito precisamente el amarrar al exterior el valor de su juego, lo que le da la nota extraordinaria ha sido la flexibilidad, y la colocación. Irargorri desesperábase viendo en sus pases casi nunca llegaban a encontrar en su trayectoria la co-



OVIEDO.—Equipo "El Ideal", que venció el domingo último a "El Bolin", de Sama de Langreo, en partido de campeonato regional de bolos. (Foto Mena).

ENCARGUENOS SU TRAJE - Economizará un 25 por 100
 Tenemos un maestro sastre de primer orden. Respondemos de las hechuras "EL ESCUDO" - Uria, 56 (Frente a las Normales)

escondida bajo un pañuelo de barro, de Bartolini. Pitto, sólo un comentario señala ciertamente su actuación: superó en velocidad a Góme...

LA UNICA LINEA ESPAÑOLA

Ciriaco-Quincoces. En los dos aspectos: individual y conjunto. Normalmente ellos frenaron el avance contrario. Y su labor de esta índole vino a confirmar el juicio que hace mucho tiempo teníamos de los "backs" del Deportivo Alavés. Que rinden más en corto, cuando el contrario les como el freno, que en las ocasiones en que es su bando quien domina. Y bien comprensible esto. Basta pensar que actúan en un equipo como el Alavés, el que la característica es principalmente la de ser siempre dominado.

El domingo cuando España pudo mantener su dominio en parte del primer tiempo Ciriaco y Quincoces no tardaron algún tiempo en encontrar su lugar. Después, al caer todo el equipo contrario sobre Zamora, se situaron y dieron comienzo a la serie de despejes, cruces y entradas que hicieron ser lo más destacado de los rojos.

Ciriaco superó a Quincoces. Esta resultó, contra costumbre, espectacular que él. Y fué el mejor hombre que España tuvo en el terreno.

LA LESION DE REGUEIRO

Fué a los quince minutos de juego, y nadie creyó en su importancia porque el jugador salió mostrando del terreno. La cosa fué así: Regueiro fue arrebatado una pelota a la zaza y corrió con ella por la cancha. En el momento de la caída de Bartolini trató de hacer un pase a Lafuente, pero tropezó con el italiano y se dió el golpe que fué ayudado al dar su golpe con violencia en el suelo. Irúnés se dió cuenta inmediatamente de que no podría seguir jugando porque ordenó a Iraragorri saltar al terreno. Media hora después, durante el descanso la mano derecha de Regueiro estaba inflamadísima.

Después estuvo él en el campo. El equipo español se movió arduamente, llevó la intranquilidad Combi. La delantera estuvo parada, y los medios —aún sin salir— tuvieron en él un formidable ayudador.

EL EMPATE

Para asegurar una cosa. El empate fué justo prácticamente. Desde luego el afirmarlo en contraposición con recordamos que los italianos fueron sucesos, pero es preciso tener en cuenta que no se hicieron acreedores al triunfo por la delantera no tiró a tanto. Se metieron por Zamora, pero ante él, se transformaban en jugadores vulgares que sólo en ocasiones de marcar, que que todo parecía inquebrantable pero la suerte estaba contra el equipo que después es leer el otro lugar lo publicamos— Zamora explica aquellas dos situaciones, se aleja toda idea

de fortuna para dar paso a la de ineficacia.

Insistimos, sin embargo, en que pese a la justicia del empate, Italia demostró hacer fútbol más rápido y de mayor clase que el nuestro.

PARTES Y TODO

La impresión del equipo italiano es la misma que puede producir, enfocada desde el punto de vista de la unión de sus partes, un equipo de Club. No fué posible encontrar en sus acciones la menor desarmonía, el detalle que hiciera ver que aquello era una selección y no un equipo que siempre jugó con los mismos titulares. Ya hemos dicho que su mejor línea fué la media, en la que residió la mayor potencialidad.

La delantera hizo diabluras. Jugadas en que el pelotón recorrió de un extremo a otro la vanguardia sin que ningún jugador español fuera capaz de tocarle. Pero ante el goal, cuando llegaba el instante de dar el martillazo final, todo se deshacía ante un despeje de Quincoces, una habilidad de Ciriaco o en último término con la intervención, siempre fácil dada la calidad de los envíos, de Zamora.

Y hubo en esa línea, un jugador del tipo de los que emborriachan, de aquel nuestro Herrera, Menos fino, pero acaso más eficaz. Fué Meazza. Se desmarca con habilidad formidable, y lo hace de manera tal, que la misma sencillez que encierra la jugada le quita todo valor.

A su lado, Caserini y Ferrari II, jugaron con poco brillo, pero con un afán práctico enorme, y el más eficaz de toda la línea en el segundo tiempo, fué Cesarini, no obstante las contadas veces que intervino.

La figura del equipo, Orsi, no pudo brillar, se escapó si, llegó infinidad de veces a la línea de toque, pero sus centros resultaron eficaces muy pocas, poquitas veces. Corriendo la pelota es maravilloso. La lleva entre los pies y dibra con fantástica elegancia, hace los pases suave, suave, pero el domingo, cuando hubo de internarse, dudó mucho y no obstante jugar bien y en contra de lo que pueda opinarse, para nosotros no fué eficaz. Jugó de relumbrón. No impresionó porque se esperaba más de él.

El único italiano que no se amoldó al terreno fué Calligaris, el veterano defensa. Y ese no "hacerse" al fango dió motivo a numerosos fallos que no le ocasionaron disgustos porque los salvó entre la oportunidad de Bartolini y la precaución de Lafuente. El y Rosetta, dieron casi siempre con balones fáciles y los mismo sucedió con Combi, cuya intervención más comprometida fué una estirada a los pies de Bata.

Ya hemos hablado del cuadro español. Nulo como conjunto, y casi nulo individualmente. Zamora—no es ya ni parecido al de siempre—intervino muchas veces. Siempre a rechaces o tiros fáciles. Sus facultades no hubo que ponerlas a prueba. En cambio la intuición que para saber colocarse a tiempo llegó al público siempre que recogía una pelota.

Medios y defensas ya están juzgados. Es preciso añadir que Mateos se equivocó con dos hombres, Marculeta y Martí. El primero, porque—lo hemos dicho muchas veces—no es, no puede ser medio centro del equipo nacional, y el segundo porque no respondió a aquella esperanza de jugador tenaz, bronco y resistente que hacía falta para contener a Orsi, que se había depositado en él.

Gorostiza, no tuvo juego. Se le dieron pocos balones—le faltó Chirri—y cuando los tuvo no supo qué hacer con ellos. Sólo un chut imponente es posible señalar co-

DESPUES DEL PARTIDO

OPINIONES DE LOS PROTAGONISTAS

En el Hotel Carlton se celebró a las diez y media de la noche, el banquete oficial de los equipos. Asistieron el alcalde, directivos de la nacional señores Fernández, Prida e Irazabal; cónsul de Italia, Pozzo, jugadores italianos y españoles, representantes de Prensa y otras personalidades deportivas.

Hemos recogidos algunas opiniones de los mismos actores. Víctor Pozzo, seleccionador italiano:

Nuestro plan preconcebido, nos salió a las mil maravillas. Nos interesaba más que la construcción de juego, deshacer el que crean los españoles. El verdadero creador de éstos es Chirri, y la consigna fué anular a este jugador. De lo que hemos conseguido ya se habrán dado cuenta. Creo que merecimos triunfar aunque reconozco que la defensa española jugó maravillosamente.

José María Mateos, seleccionador del equipo español: No ha fracasado como algunos españoles creen el conjunto español. Lo que sucede es que se da a los italianos menos valor del que el público habrá podido comprobar que efectivamente tiene.

El terreno nos perjudicó mucho porque hubo hombres como Martí que hubieron de entregarse en

seguida. Además el árbitro estuvo irreflexivo, infame.

Zamora: ¿Qué es lo que se creía la gente? Ya lo habrán visto. Creer que podíamos vencer por cuatro a cero es una tontería. Entre equipos nacionales nunca o casi nunca se dan esos resultados. Ni al equipo de Yugoslavia es posible derrotarle por ese margen. Desde luego, España jugó menos que otras veces.

Calligaris: Estoy muy contento porque hemos empatado con España en un día que las condiciones de terreno parecían sernos adversas. Sin embargo, creo que jugamos mejor que nuestros contrarios y que el triunfo debió de ser nuestro. La defensa ha sido lo mejor del equipo de España.

Baerts, árbitro: Los medios españoles son demasiado pequeños. España jugó mucho menos que Italia y mucha culpa de mal juego la tuvo por no elevar el balón lo suficiente.

Me han gustado mucho los defensas españoles. También los italianos jugaron muy bien.

Zamora no es el mismo que fué aunque hoy haya jugado como lo hacía antes.

Creo que el resultado fué justo porque si Italia jugó y dominó más, en cambio no supieron tirar a tanto y esto es importantísimo.

Iraragorri: Estoy muy descontento de mi debut internacional porque hemos empatado un partido que debió de ser siempre nuestro. Lo que pasa es que hemos jugado muy mal.

Gutiérrez de Alzaga, presidente de la Federación Vizcaína: Sin haber ganado el partido por su ineficacia Italia jugó mejor que España. De los nuestros únicamente Zamora y la defensa fueron los de siempre. El árbitro estuvo más que bien. Si no fuera porque no reprimió las habilidades que emplearon los italianos, empujando con frecuencia, diría que su arbitraje había sido perfecto.

Cabot: Ni unos ni otros respondieron a su valor. No es posible de jar de reconocer que el empate beneficia España, visto el desarrollo de la lucha.

Melcón: Nos habla muy bajo con aire de secreto y dice: "Debemos lanzar una hurra por haber conseguido empatar".

Quincoces: No me habéis seguido de ello. Jugamos pesadamente. De nosotros nadie. De ellos Bartolini.

Chirri: Nunca me sucedió esto de no amoldarme a nuestro San Mamés en un día de barro.

Gorostiza: ¿Te fijaste los balones que me dieron en toda la tarde. Así no se puede ir a ningún lado.

Acisclo Karaj: El viernes yo daba el triunfo a Italia por dos a cero. Si la cosa hubiera sido normal hubiera acertado.

Orsi: Creí que los españoles jugaban más. Sin duda tuvieron un mal día. Debimos de haber ganado.

EN LOS PARTIDOS DE PROMOCION A PRIMERA VENCEN EL STADIUM DE AVILES Y EL CLUB GIJON

STADIUM DE AVILES, 4, SPORTIVA, 0

Arbitró Manchaca, que no pasó de mediano, y la concurrencia que hubo en Las Arobias fué escasa.

El Stadium triunfó descansadamente a una Sportiva, por velez y excesivamente prudente.

Los tantos, dos en cada tanda, fueron hechos por Polaino (dos) Tito y Casico.

CLUB GIJON, 10; RACING DE MIERES, 1

No obstante jugar en su terreno, el Racing fué batido ampliamente, en un partido sin interés. Durante el encuentro no cesó de llover.

CIMADEVILLA, 4; TURON, 0

Se jugó este partido en la Campaña, y los tuoneses, que habían vencido en el primer partido, salieron en plan de vencedores, viéndose arrollados por una entusiasta Reconquista, que con este partido asciende a la segunda categoría.

NATAHOYO, 4; ASTUR, 1

En el Molinón había mucho público, que quería enterarse del partido de Bilbao por los altavoces.

Jugó mejor el Astur, y ello no obstante, perdió por cuatro a uno, teniendo en ello buena intervención el árbitro, Nieto.

Con este resultado queda también clasificado en segunda el Natahoyo, bajando a tercera los de la Huertona.

Con entera sinceridad creemos que el grave traspiés del Astur y el Turón se debe a haber accedido a no jugar todos contra todos, en un torneo como el que debió jugarse. Creemos que en esta forma ellos hubieran sido vencedores.

CAMPEONATO ESPAÑA

No se jugó más que un partido, el del Alfonso, de Baleares, y el Cartellón, en el que venció el primero por 1 a 0.

El Celta, en partido de promoción de liga, ganó en Balaidos por 4-0 al Recreativo de Huelva.

MAQUINAS DE ESCRIBIR
 de todas marcas y precios
 Muebles de acero - Calculadoras
 Agencia exclusiva del multicopista TRIUNFO
 al contado y a plazos
ALFONSO BOTAS
 Uria, 19 - Teléfono 2206 - OVIEDO
 Deseo representantes en todos los pueblos de Asturias y León.

Tribunales

UNAS COPAS DE MAS... Y LOS RESULTADOS DE SIEMPRE

Ello fué que la noche del catorce de octubre del año pasado, se hallaban jugando tranquilamente una partida de brisca unos ciudadanos, en la taberna que, en Pola de Siero, tiene establecida Maximiliano Villanueva Rodríguez, el que también era de la partida.

Como a las once, penetró en el local Benigno López Granda, natural de Orense y vecino de la Carrera (Siero), de oficio castrador, de quien dicen los testigos que al entrar no iba "sólo": le acompañaban unas cuantas copajas que había recogido durante el día en diferentes establecimientos poleos.

Parece que la compañía le daba alientos para sentirse fuerte contra todos, porque, nada más entrar, comenzó a dirigir palabras, no asectuosas precisamente, a los congregados en la taberna, viéndose obligado Maximiliano Villanueva Rodríguez, a echarle del local.

Nada más salir comenzó a parlamentar con el sereno, exponiéndole las calamidades a que se ve abocado un ciudadano en Asturias cuando penetra en un chigre y no ha tenido la precaución de esperar a tomar las copas allí, sino que se ha surtido en las que halló al paso.

Unos veinte minutos después de salir de la taberna Benigno, lo hicieron Francisco Rodríguez Suárez, Luciano Nicieza, Gerardo Naval y otros, quienes dirigieron un saludo a Benigno López, contestando éste con unas frases poco versallescas. El sereno, puso paz, encaminando por sitios distintos a unos y a otros.

Un poco más arriba del cuartel de la Guardia civil, Benigno vio a Francisco, y le dijo: "Ven acá. Tengo que hablarte unas palabras". Y la que habló fué una navaja de las que emplean los castradores, con la cual infirió Benigno una puñalada a Francisco, de la que tardó en curar veinticinco días. La defensa destaca el hecho de que la curación habría sido más rápida de poner cuidado el herido.

Al comparecer ayer Benigno, dice que no recuerda más que, al pasar por el indicado cuartel de la Guardia civil, comenzaron a darle palos, por lo cual él se defendió, produciéndole las lesiones al Francisco Rodríguez Suárez.

El fiscal modifica sus conclusiones, apreciando la tenuante de

embriaguez, en Benigno López, y solicita se le impongan cuatro meses de arresto, y las costas.

El defensor, que lo era don Tomás Alonso, pide la absolución de su patrocinado, basándose en que Benigno obró en su legítima defensa, ya que Francisco y sus acompañantes le fueron a provocar después de haber sido separados por el sereno.

UNA MUJER ATROPELLADA

Angel de la Huerga Herrera, iba en una motocicleta, con otro amigo, el día 27 de agosto pasado, por la calle de Cabrales, de Gijón. Se proponía examinar la máquina para adquirirla.

Al desembocar en la Plaza de S. Miguel vió un camión, y al hacer un viraje para apartarse, halló en un lado de la acera a una mujer que, al decir del procesado, se vino encima de la moto resultando atropellada.

El fiscal retiró la acusación, por haber cesado el código de 1928 y no resultar pena para esta clase de delitos, en el de 1870.

A LA TERCERA VA LA VENCIDA

Pues señor... Diz que el ciudadano Eugenio, Vázquez Blanco, de Monterroso (Lugo), que trabajaba en las obras de Doiras (Boal) tenía deseos de contraer matrimonio con Teresa Iglesias, de Boal. Hombre previsor, quería hallar una colocación mejor antes de contraer matrimonio, y por eso esperaba, esperaba, hasta haberse proclamado tres veces.

Su futura esposa y la mamá política, le suministraban fondos para que no se le hiciera tan desesperante la labor de hallar la colocación. Parece que no debía estar muy dispuesto a contraer matrimonio, por lo que fué denunciado. No por no contraer matrimonio, sino por estafa.

Y ayer compareció en estrados.

—¿Cómo se llama usted?

—Eugenio Vázquez Blanco.

—¿Es cierto que en repetidas ocasiones pidió usted dinero a Teresa Iglesias para casarse, y que ha llegado a proclamarse tres veces?

—El dinero me lo daban ella y su madre. Pero se lo devolví tan pronto como pude.

—¿Es usted casado?

—Sí, señor.

—¿Con quien?

Ayuntamiento Gobierno Civil Sucesos

Una alocución del alcalde

En los sitios de costumbre se fijó ayer la siguiente alocución, que el alcalde dirige a los ovetenses:

"Ciudadanos:

Posesionado en el día de ayer del cargo con que me habéis honrado, quiero ofrecer os públicamente este saludo, dirigiéndome a la colectividad ovetense, que acaba de demostrar, una vez más, su nobleza y la fortaleza de su civismo.

Triunfante el movimiento popular que acaba de instaurar el régimen republicano. España entra en una nueva era, que ha de ser próspera en bienandanzas tanto para la mejora y progreso de los Municipios como para el bien general y la justicia y equidad de que tan sediento estaba el generoso pueblo español.

Vosotros, fuisteis, ciudadanos ovetenses, quienes en noche memorable, que quedará gravada en los fastos de la ciudad, manifestasteis con entero tesón el anhelo popular, enarbolando la nueva enseña de la patria en la fachada de la Casa Municipal, ratificando con vuestro acto la voluntad que acababa de tener fiel expresión en las urnas.

Yo, primer Alcalde de la gran República española, espero de vosotros que estaréis en todo momento dispuestos a afianzar un régimen que habéis sabido conquistar con la ponderada energía que ha caracterizado siempre a los ovetenses.

Fido, pues, vuestra ayuda para llevar a cabo la labor penosa, pero aceptada por nosotros en correspondencia a vuestro mandato, que nos toca realizar en la resolución de los problemas que tenemos a nuestra vista, muchos de los cuales nos han sido legados por anteriores Corporaciones.

En nombre de la República española os saluda vuestro Alcalde,

LUIS LAREDO."

EL SEÑOR PUIG GESTIONARA EL REINGRESO EN EL EJERCITO

Nos manifestó ayer el alcalde que se había concedido mes y medio de licencia al jefe de la Guardia urbana, don Clemente Puig por ser el máximo que con cede la ley.

El señor Puig salió para Madrid con el fin de gestionar su reingreso en el Ejército.

SENALAMIENTOS PARA HOY

Laviana.—Contra Elías Barajas Cabo, por atentado. Abogado señor Blanco de Tapia. Procurador señor Bernardo.

Laviana.—Contra Etelvina Suárez Suárez, por desobediencia. Abogado señor Laredo. Procurador señor Casaprima.

Gijón, Occidente.—A las diez y media. Contra José Gutiérrez González, por lesiones. Abogado señor Suárez (don Alfredo). Procurador señor Bernardo.

El fiscal pide cuatro meses de arresto y mil pesetas de multa.

El defensor solicita la absolución.

TRIBUNAL INDUSTRIAL

SENALAMIENTOS PARA HOY

Mieres.—Antonio Alvarez Suárez con la Sociedad Fábrica de Mieres. Accidente del trabajo.

Protesta contra las elecciones

Se han recibido en el Gobierno civil varias protestas contra las elecciones de concejales celebradas en Luarca.

Como se espera que llegue mañana el gobernador, éste procederá al examen de dichas protestas, y, caso de estar suficientemente aclarados los fundamentos de aquéllas, serán aceptadas y se convocará nueva elección.

Entre tanto, se nombrará una comisión gestora para evitar que la vida administrativa del Municipio quede interrumpida.

VARIOS MIEMBROS DEL COMITÉ REVOLUCIONARIO SALIEN PARA MADRID

En el automóvil del Gobierno civil salieron anteayer para Madrid los miembros del Comité revolucionario don Teodomiro Menéndez y don Julián Ayesta, acompañados de don José Buylla, con el fin de conferenciar con el Gobierno.

Como el nuevo gobernador civil salió en la mañana de hoy de Valencia para Madrid, la esperaban en la Corte los citados señores, para hacer el viaje de regreso a esta ciudad.

PARQUE DE INTENDENCIA DE LEON

ANUNCIO

Debiendo adquirir este Parque por gestión directa para sus atenciones los artículos que se detallan al final. Se HACE SABER, por este anuncio para que los que deseen puedan presentar sus ofertas en pliego cerrado dirigido al señor director del citado establecimiento hasta las once horas del día OCHO del mes de Mayo próximo, en que se reunirá la Junta económica para hacer las adjudicaciones a que haya lugar.

Las proposiciones se ajustarán a las mismas condiciones que para estas compras han regido en meses anteriores y que estarán de manifiesto todos los días de nueve a catorce horas.

ARTICULOS QUE SE CITAN PARA EL PARQUE DE LEON

Leña hueca para hornos, doscientos ochenta y cinco, quintales métricos.

Sal gruesa, diez quintales métricos.

PARA EL DEPOSITO DE OVIEDO

Leña para hornos, 50 quintales métricos.

Carbón hulla, 200 idem idem.

Sal gruesa, 4 diem diem.

León, a 17 de Abril de 1931.

El Jefe del Detall.

Marina Muñoz Fernández

El día 18 del corriente descansó en la paz del Señor, en Oñón, (Mieres), rodeada del calor de los suyos, que la ven desaparecer de este mundo a una edad relativamente temprana, la señorita Marina Muñoz Fernández, víctima de traidora dolencia, en el transcurso de la cual dejó bien patente su cristiana resignación, teniendo el inefable consuelo de confortar su alma con los Auxilios de la Religión, preparándose de esta forma para bien morir.

Contaba la edad de veintinueve años cuando la muerte la vino a sorprender, causando un profundo pesar en el extenso núcleo de amistades que la rodeaban y un irremediable llanto entre sus hermanos, que le profesaban un cariño entrañable.

Por su carácter simpático y en todo momento agradable y por las

Para cumplir una oferta comete un delito

Manuela "la del Molin" tuvo hace días la gripe, y ofreció una vela a San Antonio si recuperaba la salud perdida, pues Manuela se resiste a emprender el viaje a la eternidad, cosa muy natural, por que no es ella sola la que siente desaparecer para siempre del mundo de los vivos.

Manuela recobró la salud, y para cumplir su oferta se fué ayer a un comercio y pidió una vela de dos pesetas. Mientras el comerciante se la envolvía, la citada mujer sacó del bolsillo una moneda y la arrojó al cajón del mo-

El comerciante vió que la moneda era de diez céntimos, y reclamó el resto, hasta completar las dos pesetas, a la citada mujer. Esta insistió en que había arrojado al cajón las dos pesetas y con este motivo se produjo entre ambos una discusión.

El comerciante llamó al guardia del distrito, el cual llevó a la Comisaría a la referida mujer, quien pasó después al Juzgado.

LAMENTABLE DESCUIDO

Angelín Díaz, de tres años de edad, vecino de la calle de Mosos, aprovechando un descuido de su madre, se apoderó de un frasco que tenía iodo y se tomó parte de éste.

Llevado el niño a la Casa de Socorro, se le prestó la necesaria asistencia facultativa, siendo el estado de pronóstico reservado.

ARROLLADO POR UNA CALAMIDAD

Juan Moyano, de once años de edad, vecino de la calle de Mosos, fué arrollado ayer por la calamitosa neta número 4466, produciéndose erosiones en la pierna derecha.

En la Casa de Socorro, don Juan se curó de primera intención, calificándose la herida de pronóstico leve.

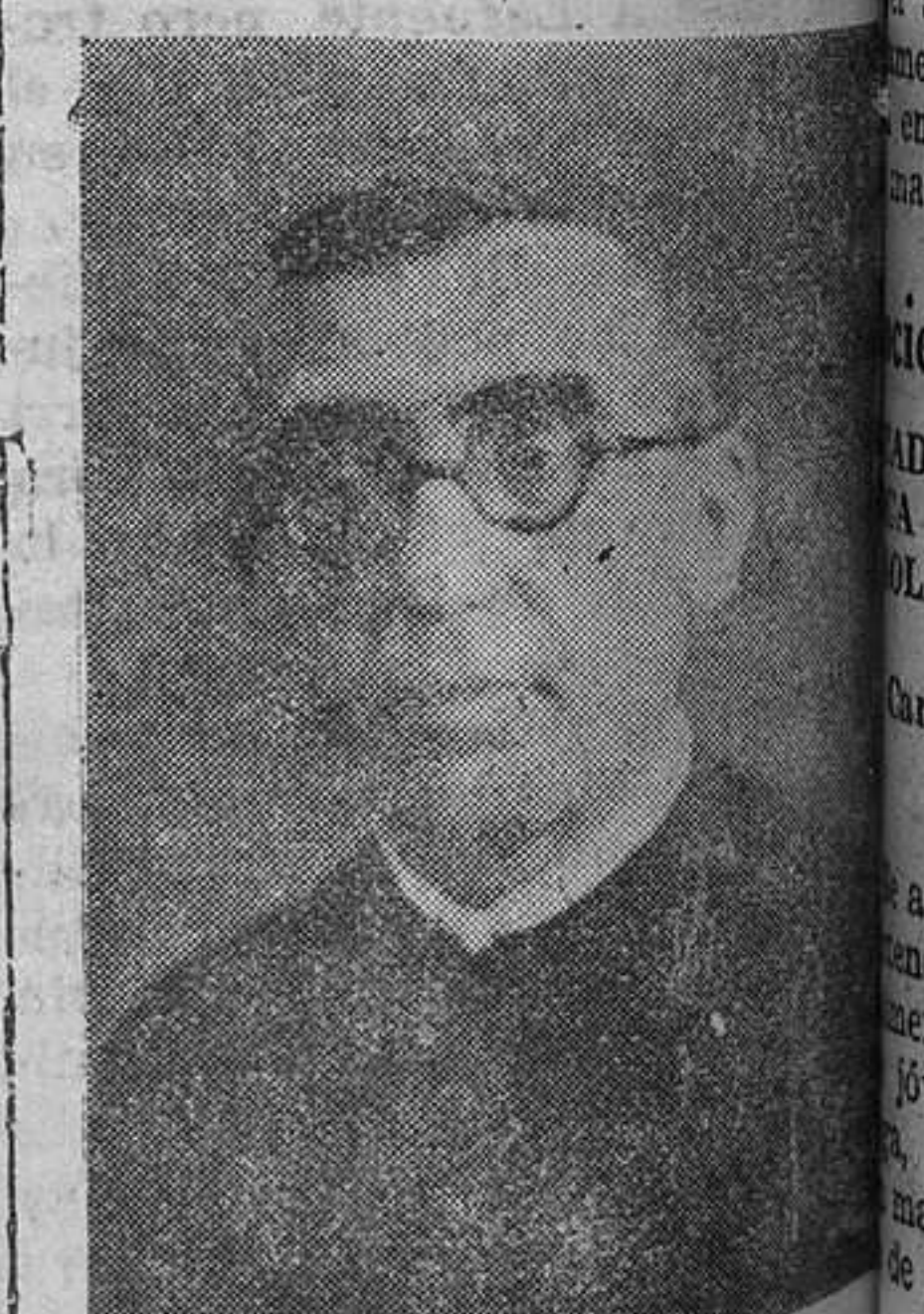


Magnífica placa de plata cincelada que con la Medalla del Trabajo, de platino, oro y brillantes, regala ron al ilustre ingeniero de Minas don Rafael del Riego.

Artística obra construida de encargo en la acreditada joyería del famoso joyero don Luis Menéndez, de la calle de la Rúa, 2, Oviedo.

Periódicos atrasados

de todos tamaños, se venden en "PUBLICITAS"



OVIEDO.—Don Secundino Marín, crítico musical, que pronunciará una conferencia en el domicilio del Orfeón Ovetense.

excelentes cualidades de su hallaba rodeada, unido a excelentes virtudes, se hizo dura a gran número de momentos, entre otros la gran mación que en esta villa se da.

El domingo se verificó la ducción del cadáver, y hoy, en la iglesia parroquial, celebrarán solemnes funerales por su eterno descanso, esperando que éstos se vean tan curridos como aquél se veía.

Descanse en paz el alma finada y reciban nuestro respetivo y cordial pésame sus queridos hermanos, don don Sergio, don Maximiliano y don Luis.

HOY, SEGUNDO CONCIERTO EN LA FILARMONICA

... a las siete de la tarde, en el lugar del segundo concierto del Cuarteto de Budapest, que tanto aplauso dió ayer su primera audición. El concierto de hoy estará dividido en tres partes, entre las cuales se harán descansos de diez minutos. El programa que interpretará es el siguiente: primera parte.—Cuarteto en fa mayor, de Ravel. (Moderé, assez tres rythme, tres lent y vif et vivace.) segunda parte.—Cuarteto en re mayor, op. 41, número 3, de Schumann. (Andante expresivo, all. molto moderato, assai agitato, allegro molto finale allegro molvivace.) tercera parte.—Cuarteto en re mayor, número 2, de Borodin. (Allegro moderato. Scherzo, Nocturno y finale.) En épocas anteriores—es ésta la tercera vez que actúa en la Filarmónica de Oviedo—este Cuarteto ha obtenido lisonjero éxito.

EL PUERTO DE PAJARES NIEVA COPIOSAMENTE

... los días espléndidos, propios de la estación en que estamos, han perdido estos dos últimos, que en estado verdaderamente cruel nos afectan. Anteayer y ayer, además de haberse un frío verdaderamente mortal, no cesaron de caer gran chaparrones, que inundaban las calles de la población. En el puerto de Pajares nieva copiosamente, habiendo quedado interrumpida la circulación de camiones por la carretera, donde la nieve alcanza 60 centímetros de espesor. La Compañía del ferrocarril del Norte tiene adoptadas las medidas necesarias para evitar que quede interrumpida la circulación de trenes. Las máquinas exploradoras recorren sin interrupción la línea de Pajares, con el fin de mantener la libre circulación de los trenes de Castilla llegados a esta ciudad a la hora regular; pero se teme no sea en días sucesivos, de persistir el mal tiempo.

Ciudad Musical Ovetense

... ACADEMIA Y ESCUELA BENEFICENTE PARA EDUCANDOS EN MÚSICA Y INSTRUMENTAL. Carretera Fuente del Prado, número 21. Se avisa a todos los que deseen matricularse a la Escuela, y especialmente a los aprendices y obreros jóvenes de la Fábrica de la Ovejería, que durante este mes pueden matricularse y obtener un mes de cultura y de subsistencia.

... a los niños Jarabe de **HIPOFOSFITOS SALUD**. Estarán fuertes, robustos, libres de INAPETENCIA y RAQUITISMO. Granreconstituyente de efectos rápidos y seguros. De uso todo el año. No se vende a granel.



Los Males Artríticos

La sangre del artrítico esta entorpecida por venenos que provienen de una insuficiencia de vitalidad y por consiguiente, su circulación es del todo defectuosa. Las piernas del enfermo estan hinchadas y entorpecidas con varices dolorosas con peligro de ruptura o de ulceracion interminable. Con frecuencia el artrítico esta atormentado con dolores gotosos o reumaticos que le hacen achacoso y con el tiempo le agotan. Sus riñones estan generalmente obstruidos con nefritis, albuminuria; arena en la orina (mal de piedra) y a veces fuertes dolores en la espalda. Las arterias duras y quebradizas como tubos de pipa (arterioesclerosis) amenazan a cada instante, accidente generalmente pronosticado con insomnios y dolores de cabeza. La mujer artrítica tiene epocas irregulares o penosas y su edad critica es un largo suplicio, con bocanadas de calor, vertigos, jaquecas, postracion profunda, con frecuencia fibromas o tumores en el vientre. Los artríticos de ambos sexos tienen tambien enfermedades de la piel, acné, eczemas, herpes, sarpullidos, prurigo, sporiasis, foronculos, etc., con lesiones molestas y comezons intolerables. Todos esos enfermos de la sangre, todas esas victimas martirios del artritisismo no tienen que desesperarse y creerse incurables pues su curacion es segura pues el



Granos - Foronculos



Gota - Dolores



Manos Artríticas



Males en las piernas

Depurativo Richelet

pronto hara desaparecer sus miserias, aun en los, casos mas antiguos. Este poderoso rectificador de la sangre aplicacion verdaderamente maravillosa de la ciencia moderna, seca las mas antiguas llagas o lesiones cutaneas, obrando en el interior o destruyendo todos los venenos sanguineos. Devuelve a las venas y arterias su flexibilidad y a las piernas su agilidad. En la mujer el Depurativo Richelet disipa todas las congestiones y evita los peores accidentes. He aqui en confirmacion de nuestras afirmaciones, pruebas absolutamente convincentes, tomadas entre millares de la misma clase que recibimos todos los dias.

Antiguo Colonial y teniendo reumatismos hacia 14 años, tengo el gusto de participarte que 4 frascos de su Depurativo Richelet han sido suficientes para quitarme los dolores. Puede Vd. dar a conocer mi curación; eso animara a los desgraciados que sufren, a tomar una medicina tan maravillosa. M. Juan Pinelli 66, Rue St-Antoine, Paris.

Le doy a Vd. mi mas cordial enhorabuena. Su Depurativo Richelet me ha quitado mis dolores y mi reumatismo al propio tiempo que me deja trabajar. Hoy, ya no siento nada y tengo perfecta salud. Esieban Maton, ajustador 27, Rue Formon, Levallois-Perret.

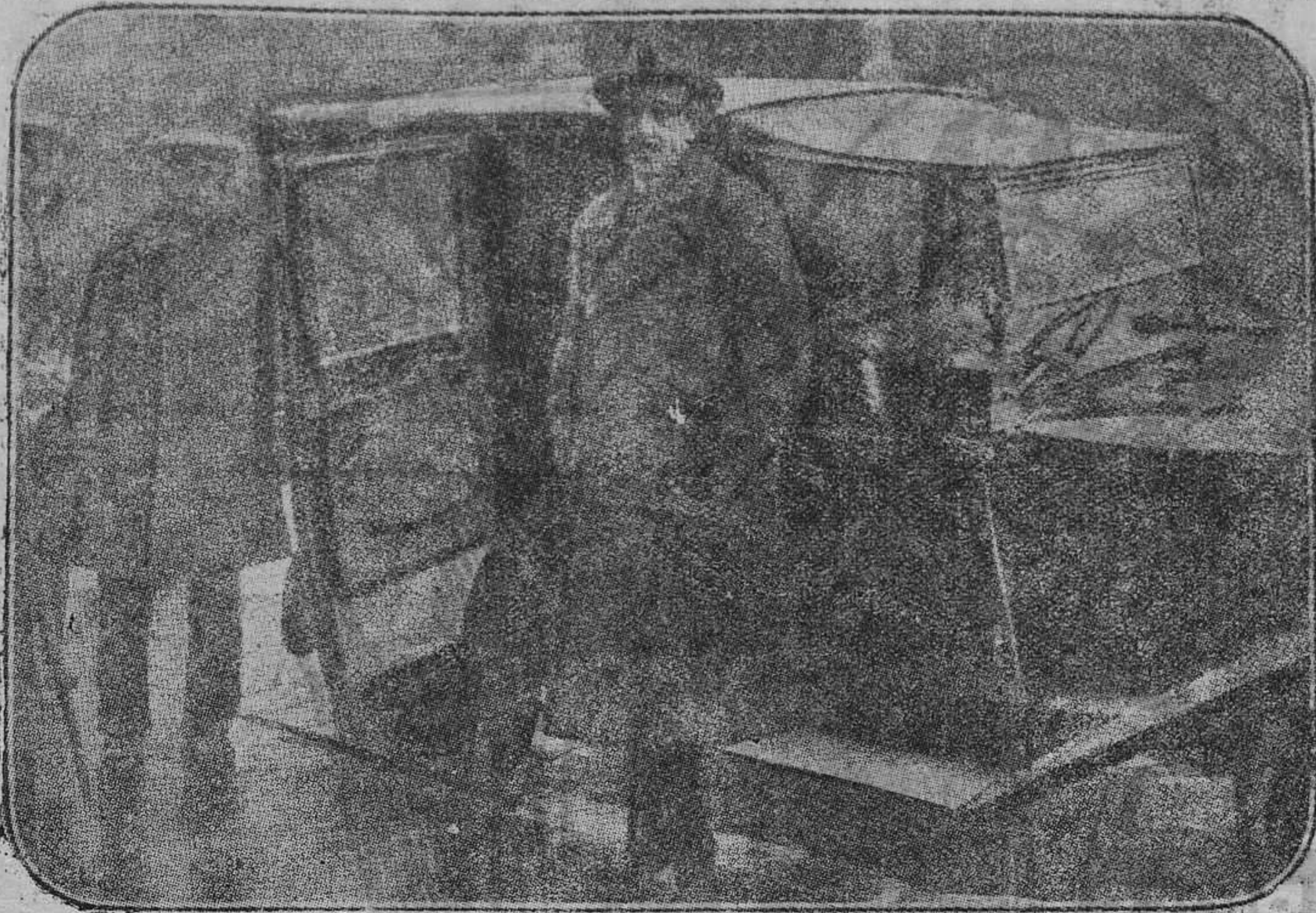
Hacia mas de 20 años que tenia un eczema. Despues de haber ensayado todas las medicinas, fui agradablemente sorprendido, al tener una gran mejora al tomar el segundo frasco de su Depurativo Richelet. Habiendo seguido exactamente su tratamiento, mi mal ha desaparecido sin dejar rastro alguno. M. Silvain Pulet 19, Rue St-Nicaise, Rouen (S.-Inf.)

Hacia 2 años que no podia poner calzado alguno, ni trabajar, sin ver mis piernas hincharse. Despues de mi tratamiento del Depurativo Richelet, las varices han desaparecido; mi piernas no estan ya pesadas y he vuelto a mis ocupaciones como antes. M. C. Mathilde, albañil c/ l'Enault, par St-Jean-le-Blanc (Calvados)

De venta en todas las farmacias y droguerías.

Tengo tambien de los consumidores de España frecuentes testimonios de curaciones maravillosas obtenidas con el uso de mi Depurativo. No los publico sin embargo por sujetarme al deseo expresado por los mismos de no dar a conocer sus nombres respetando asi su natural reserva. Pida Vd hoy mismo un folleto gratuito al Laboratorio Richelet, San Sebastian, 22, San Bartolomé.

INFORMACION GRAFICA



MARSELLA.—Don Alfonso XIII al llegar a ésta toma un "taxi" para dirigirse al hotel.



MADRID.—El príncipe de Bibesco, ministro de Rumania en la capital de España, que ha resultado herido en un accidente de aviación. (Foto Vidal).



OVIEDO.—El Cuarteto de Budapest, que ayer dió un concierto en nuestra Sociedad Filarmónica.



MADRID.—La Infanta doña Isabel, último miembro de la familia Real española que, aun enferma, abandonó ayer el palacio de la calle Quintana para ir a reunirse con sus familiares en destierro. (Foto Vidal)



MADRID.—En el teatro Español, y por la compañía que acudillan María Guerrero López y Fernando Díaz de Mendoza y Guerrero, ha sido estrenado el poema dramático "Don Guzmán de Castilla", original de Joaquín A. Bonet, director de nuestro colega gijónés "La Prensa". He aquí una escena de la obra, que obtuvo gran éxito de crítica y público. (Foto Vidal).

INFORMACION TELEFONICA

LOS JEFES Y OFICIALES TENDRAN QUE MANIFESTAR SU ADHESION AL REGIMEN EL GOBIERNO CATALAN SE REUNE Y ADOPTA ACUERDOS

Se hará una investigación para saber quiénes han exportado capitales.--Si no los reintegran se tomarán medidas sobre los bienes raíces que tengan en España.--Se estudia la utilización del patrimonio Real.--Por la anulación del crédito

Morgan se pagó un millón 225.000 dólares.

VISITAS AL MINISTRO DE LA GUERRA

MADRID.—Visitaron ayer al ministro de la Guerra los generales Berenguer (don Federico), Ha Fernández García, Cabanellas (don Virgilio), Muslera, Manella y Serrano.

VISITAS AL JEFE DEL GOBIERNO

MADRID.—El jefe del Gobierno recibió ayer a una Comisión de Priego, en la provincia de Córdoba, y a los generales Meana, Lacerda, Manella y Navarra Alonso de Celada.

MAS CESANTIAS EN EL CUERPO DE VIGILANCIA

MADRID.—Cesó en la Secretaría de Direcciones de Seguridad don Mariano Molina.

Para este cargo fué designado el señor Ramírez Cabestani.

El señor Molina va destinado a la Secretaría de Madrid.

El señor Chamorro cesa en la Inspección de Justicia, organismo recientemente creado, y pasa a provincias.

Otro cese es el de don Juan del Arco, que prestaba servicios en la Brigada social, como comisario, y que ingresó en el Cuerpo de Vigilancia, en calidad de honorario.

SE SUSPENDERAN LAS OPOSICIONES DEL CUERPO AUXILIAR FEMENINO DE CORREOS

MADRID.—El ministro de Comunicaciones anunció ayer a los periodistas que en Consejo que por la tarde iban a celebrar quedarían nombrados los directores generales de su Departamento.

También dijo que se suspenderían definitivamente las oposiciones anunciadas para la provisión de plazas de auxiliares femeninos del Cuerpo de Correos.

LA DIRECCION DE AGRICULTURA Y LA DE FERROCARRILES

MADRID. El ministro de Economía manifestó que estaba en las preliminares del desempeño

de su comisión, y por lo tanto no tenía noticias que comunicar de importancia.

Sólo dijo que le había visitado el ministro de Checoslovaquia, que le invitó a designar un representante para acudir al Congreso internacional de Agricultura que se celebrará en Praga en el mes de mayo.

También se le preguntó qué había sobre el pase de la Dirección de Agricultura a Fomento y la de Ferrocarriles, a Comunicaciones.

El señor Nicolau contestó que, en efecto, se trata algo de eso con el señor Albornoz.

Hay asuntos pendientes de despacho en una y otra Dirección, siendo preciso ponerse de acuerdo ambos ministerios para obviar estas pequeñas dificultades.

TOMA DE POSESION

Ayer, por la mañana, tomó posesión de su cargo de director de Montes don José María Jiménez Quintana.

Se la dió el ministro.

LAS HORAS DE VISITAR AL PRESIDENTE

MADRID.— En la Secretaría de la Presidencia facilitaron una nota diciendo que para las visitas al presidente podrán verificar se los días laborables, de doce y media a una y media y, en caso de urgencia, deben solicitarlo del secretario político con la debida antelación.

VICTORIA KENT TOMA POSESION DE LA DIRECCION DE PRISIONES

MADRID.— Ayer, por la mañana, a las once y media, tomó posesión de la Dirección de Prisiones doña Victoria Kent.

FARMACIA

se vende, situada en importante pintoresco sitio de Asturias, por tener que ausentarse su dueño. Muy acreditada y surtida. En condiciones inmejorables de precio y pago. Informes: Vicente Díez, Instituto, 24. Gijón.

Se la dió, en representación de todos los funcionarios, el ministro de Gracia y Justicia, señor de los Ríos, que pronunció un discurso de presentación.

Después, la nueva directora expresó su agradecimiento a la República por llamar a colaborar a la mujer, y pidiendo ayuda a todos para el desempeño de su misión.

El funcionario señor Velarde, en nombre de los compañeros, hizo entrega a la señorita Kent de un ramo de claveles.

El acto terminó con un viva a España y otro a la República, que fueron contestados con mucho entusiasmo.

EL CAPITAN GENERAL VISITA LOS CUARTELES

MADRID.— El capitán general de la región realizó estos días visitas a los cuarteles de la guarnición de Madrid.

Visitó los de Getafe, Cuatro Vientos, Asturias, Covadonga y el de Radiotelegrafía y Automovilismo.

SE PIDE A LOS JEFES Y OFICIALES ADHESION INCONDICIONAL A LA REPUBLICA

En breve se dictará una orden del Ministerio de la Guerra, por la que se obligará a los oficiales y jefes del Ejército a manifestar su adhesión incondicional al nuevo régimen.

INGLATERRA RECONOCERA AL NUEVO REGIMEN

LONDRES.— Se confirma la noticia del sábado sobre el reconocimiento de la República española por Inglaterra.

Este reconocimiento se hará público dentro de una semana, pues se está consultando a los dominios y se cree que la contestación será favorable al reconocimiento.

TOMO POSESION DE SU CARGO EL GENERAL BURGUETE

MADRID.— Ayer tomó posesión de la Presidencia del Consejo Supremo de Guerra y Marina el general Burguete.

Como anteriormente había prestado juramento de este cargo se limitó a cambiar impresiones con los consejeros, y después se reintegró a sus obligaciones, sin ceremonia alguna.

Se pide la jornada de seis horas, para aliviar la crisis de trabajo.--Un hombre asesinado por un grupo de obreros.--Las clases se dieron con normalidad.

MAÑANA SE REUNE LA LIGA REGIONALISTA UN OBRERO ACIBILLADO A BALAZOS

BARCELONA.— La Liga regionalista ha solicitado del Gobierno el oportuno permiso para celebrar una reunión mañana miércoles, por la noche, en su domicilio social, a la que asistirán los ex diputados y ex senadores regionalistas, para tratar del momento actual y de la actuación de la Liga en las presentes circunstancias.

SE CONCEDEN SUBSIDIOS A LOS OBREROS CATALANES

BARCELONA.— En la mañana de ayer se celebró una manifestación de obreros sin trabajo, que se dirigió a la Generalidad, llevando carteles en los que se decía: "Viva la jornada de seis horas, única solución para los sin trabajo".

Una comisión de aquéllos fué recibida por el consejero de Acción Social del Gobierno Catalán, señor Serra, el cual les ofreció el apoyo del Gobierno para resolver el conflicto, a cuyo objeto utilizarán toda clase de medios.

¡YO, O NADIE!!

Para dar de comer bien y barato y tener buen hospedaje, visite mi casa,

FONDA "LA ASTURIANA"

Palacio Valdés, 18, y Covadonga, 43, Oviedo.

con objeto de intensificar las obras en Barcelona.

Añadó que a los obreros a quienes no se les pudiera proporcionar trabajo se les concedería un subsidio, en igual forma que se hace en los países extranjeros con los obreros que carecen de ocupación.

SESION DEL GOBIERNO CATALAN

BARCELONA.— El Consejo de ministros celebró ayer sesión, adoptando varios acuerdos.

LOS ANARQUISTAS CATALANES

BARCELONA.— La Federación de grupos anarquistas visitó ayer al Gobierno catalán para expresarle su adhesión a la República, asegurándole al propio tiempo que se hallan dispuestos a no promover ningún disturbio.

LOS ESTUDIANTES PIDEN QUE SE PRORROGEE EL CURSO

BARCELONA.— Se reanudaron ayer las clases en la Universidad con toda normalidad.

La Junta de gobierno de la F. U. E. ha enviado un escrito al comisario de la Universidad pidiendo se prorrogue el curso hasta el día 20 del próximo mes de junio, en vista de que por las circunstancias del presente curso ha estado cerrada aquélla bastantes días.

BARCELONA.— A las diez y media de la mañana de ayer, en la esquina de las calles Montaner e Independencia, un grupo de obreros que en ella se hallaban apostados, hicieron varias descargas contra otro obrero que en aquellos momentos pasaba por allí, acibillándole a balazos.

En la Casa de Socorro de San Martín, adonde fué inmediatamente conducido el herido, solamente pudieron certificar su defunción.

Se llama el obrero muerto Tomás Bergua, de treinta y dos años, y se supone que pertenece al Sindicato Libre, cosa que todavía no pudo ser puesta en claro.

Los agresores, una vez cometido el crimen, se dieron a la fuga. La policía realiza gestiones para descubrirlos.

TORMENTA EN BARCELONA

BARCELONA.— Anteayer descargó sobre esta ciudad una gran cantidad de agua y granizo, que en algunos sitios alcanzó una altura de cinco centímetros.

Las piedras caídas ocasionaron bastantes daños, pero no se produjeron desgracias personales.

Ayer llovió mucho por la mañana, habiendo también una completa cerrazón.

LOS SOCIALISTAS ALEMANES FELICITAN A LOS DE CATALUÑA

BARCELONA.— Los consejeros catalanes señores Serra y Campalancha recibieron un efusiva telegrama del periódico socialista alemán "Worwaerts" en el que dicen que el mensaje de saludo que les habian enviado colmó de alegría a los socialistas alemanes.

En nombre de todos los socialistas internacionales hacen presente su cordial felicitación y confían en que la obra iniciada en España sea buena para el país, ya que los Gobiernos de Madrid y Barcelona están dispuestos a asegurar el triunfo de la democracia española.

AUTOS MONTE

SERVICIO DIARIO DE VIAJEROS DE OVIEDO A GIJON Y DE GIJON A OVIEDO

Horas de salida de Oviedo: A las 9 y media de la mañana, a la 1, 3 y media, 6 y 8,15 tarde. — Horas de salida de Gijón: A las 9 y media y 12 y media de la mañana, 4 y media y 7 tarde y 11 y media, noche.

PUNTOS DE SALIDA Y DESPACHO DE BILLETES

En Oviedo: Posada Herrera, Restaurant Fierro. Teléfono 25-40. En Gijón: Alvarez Garaya y Langreo, 22, La Higiene. Teléfono

Ultimos días de la gran liquidación

Precios EXCEPCIONALES

BAZAR OVIEDO

(Antigua Casa Piquero) - URÍA, 50

Se liquidan también las vitrinas y mostradores del establecimiento

PARA LA INCAUTACION DEL AL CERRAR PATRIMONIO REAL.

Por otro decreto de Hacienda se dispone:

Primero.—Para realizar por el Estado de los bienes del patrimonio que fué de la Corona de España, se construirá en cada una de las provincias de Madrid, Barcelona, Segovia, Sevilla y Baleares una comisión formada por el delegado de Hacienda, que la pre-

Esta Comisión adoptará urgentemente las medidas que con el objeto proceda y con ayuda del personal de Hacienda que considere estrictamente preciso, llevará a cabo la dicha incautación, levantándose por duplicado acta correspondiente y remitirá un ejemplar de cada una de ellas a la Dirección General de Propiedades y Contribución Territorial.

Segundo.—De la custodia, conservación y administración de los bienes de que se trate, quedará encargado provisionalmente las personas a quienes actualmente están encomendadas.

Si las comisiones a que alude el artículo anterior estimasen necesario adoptar alguna disposición especial con aquellos fines, emitirán a la superioridad la respectiva propuesta.

Mientras no se dicten nuevos preceptos para atender a la custodia, conservación y administración de los referidos bienes, las comisiones mencionarán la ejecución del expresado Tribunal.

Los servicios que origine el cumplimiento de este decreto depen-

derán de momento de la Dirección General de Propiedades.

Tercero.—Se consideran comprendidos en el artículo primero del capítulo 27, de la sección 12 del Presupuesto general de gastos de Estado, los créditos necesarios para abonar la remuneración que hayan de percibir las personas a que se refiere el artículo anterior para los gastos que ocasionen los servicios encargados a las comisiones creadas por el artículo primero y para los demás que exijan la custodia, conservación y administración de los bienes de los que aquellas comisiones se incautan.

Las rentas de tales bienes ingresarán en el Tesoro público, con imputación al artículo tercero, capítulo cuarto, de la sección cuarta del presupuesto general de ingresos del Estado, titulada "Productos en administración de las fincas y rentas del patrimonio que fué de la corona".

Con respecto a la cuenta de gastos e ingresos, serán examinadas por las comisiones y tramitadas con arreglo a los preceptos vigentes.

Cuarto.—Otra comisión compuesta de funcionarios del Estado o de las Corporaciones públicas, estudiará con la urgencia posible, todas las cuestiones que suscite la incautación por el Estado de los repetidos bienes, y pondrá y propondrá soluciones que a su juicio deben ser adoptadas en cuanto al régimen definitivo de la administración del patrimonio que fué de la Corona, y del destino y forma de explotación de cada uno de los inmuebles que de él forman parte.

DON ALFONSO XIII SALE HOY PARA LONDRES

La Real familia se instalará en Fontenebleau

TREINTA MUERTOS EN UN DESCARRILAMIENTO

PARIS.—La Reina y las Infantas de España salieron por la mañana y por la tarde.

Llegó la Infanta Isabel, que fué recibida por el Rey y otras personas de la Real familia. Fué a una clínica, donde será sometida a tratamiento.

Hoy saldrá el Rey para Londres con objeto de instalar a su hijo el infante don Juan en una Academia para que termine sus estudios de marino.

La familia Real española se trasladará hoy o mañana a Fontenebleau, donde alquiló el primer piso de un hotel, que está amueblándose con arreglo al rango de sus nuevos inquilinos.

Barcelona.—En Sabadell fué muerto a tiros el presidente del Sindicato Libre, Juan Mata.

Saló para Madrid el gobernador, señor Company, que va a presentar la dimisión.

Hong-Kong.—Descarriló un tren entre Cantón y Kowloon. Hubo 30 muertos y 120 heridos.

Madrid.—El Ayuntamiento de Lequeitio, en sesión celebrada ayer, acordó elevar al Gobierno su más enérgica protesta por el acuerdo adoptado por el Municipio de Gijón pidiendo la expulsión de los Jesuitas.

También acordó invitar a los demás Ayuntamientos de España para que envíen telegramas al Gobierno en igual sentido.

UN TERREMOTO EN BELGRADO

BELGRADO.—Comunican de Strumazza que un terremoto que duró varios segundos ocasionó daños de poca consideración.

Parece que no hubo víctimas. MOVIMIENTO REVOLUCIONARIO EN LAS HONDURAS

BOSTON.—El movimiento revolucionario que estalló en Honduras, se inició, según noticias, con disturbios en la ciudad del Progreso.

Según noticias de Guaymas, las fuerzas rebeldes atacaron la población, siendo rechazados por las fuerzas reales.

Los rebeldes también atacaron la ciudad de Sonaguera, y también fueron rechazados.

En Saba las fuerzas del Gobierno derrotaron a los rebeldes, mandados por Mariano González y La dislao Santos.

BOXEO

LA HABANA.—Celebróse ayer el combate de boxeo entre Echevarría y Santana, venciendo el primero por k. o. técnico.

ARISTOCRATICO PRINCIPADO HOY, MARTES, GRANDIOSO EXITO de la extraordinaria superproducción totalmente dialogada en inglés, con epígrafes en español. LA ISLA DE LOS BARCOS PERDIDOS maravillosamente protagonizada por VIRGINIA VALLI NOAH BEERY JASON ROBARDS Tarde, a las 7 y cuarto. Noche, a las 10 y media. Mañana MIERCOLES GRAN MODA PIERNAS AL SOL Una deliciosa comedia lírica

SE DICE QUE DESAPARECIERON DE PALACIO JOYAS Y DOCUMENTOS

Añade la información que estos documentos eran de la guerra de Marruecos.—Las joyas eran de doña Victoria Eugenia.

MADRID.—El "Heraldo" de anoche publica la siguiente información:

"Ayer, a mediodía, nuestro querido compañero de redacción don Luis G. de Aldecoa se presentó al Juzgado de guardia, que lo era el de Chamberí, y ante el juez, señor Elola, en unión de los señores Suárez Domínguez, González Roselló y Domínguez, guardias cívicos al servicio de la República en Palacio, desde la noche de la proclamación de ésta en España, presentó una denuncia.

En ella se da cuenta de haber desaparecido una diadema y otras valiosas y numerosas joyas que se hallaban en una vitrina de las habitaciones particulares de la ex Reina y varios documentos que existían en el despacho del ex Soberano, después de abandonar el país la Real familia, a pesar de haber ordenado por quien entonces eran únicas autoridades en el Alcázar que no entrase nadie ni se extrajera nada hasta le vantar la oportuna acta.

El sábado último observaron, al ser acompañados de un hijo del inspector general de Palacio a las habitaciones respectivas, que no existían ni documentos ni joyas.

El juez ordenó que comparecieran los señores López Pozas, jefe de la Casa Militar del Rey; Asúa, inspector general de Palacio; Conde de Aybar, intendente

general; Torres de Mendoza, secretario particular del Rey.

Comparecieron ante el juez numerosos servidores de la Casa Real, prestando declaración.

Los denunciante permanecieron en el despacho del juez unas seis horas."

El Juez señor Elola ordenó inmediatamente el sellado de las puertas de Palacio conferenciando antes con el Director general de Seguridad.

Según nuestros informes ante el señor Elola prestaron también de claraciones de los señores López de Pozas, conde de Aybas, y Azúa, los cuales dijeron que los efectos las joyas y documentos existían donde ahora no hay nada, pero que no habían desaparecido.

Tan pronto como tuvo conocimiento de dicha denuncia el Fiscal general de la República señor Galarza, nombró un Fiscal que intervenga en el asunto.

Se ha ordenado se realice una inspección ocular y se reseñen las joyas y documentos desaparecidos para ver si coinciden con los que se hallaban en los lugares de donde fueron al parecer sustraídos.

Parece que algunos de los documentos desaparecidos se refieren a la Guerra de Marruecos.

No se ha podido precisar si había también otros documentos interesantes.

LA INFANTA ISABEL SALE PARA FRANCIA

Y el infante don Juan, para Nápoles

MADRID.—A las ocho de la mañana salió para París la Infanta doña Isabel.

Debido al delicado estado de salud de ésta fué trasladada al Escorial en una automóvil-ambulancia, en cuya población tomó el expreso de Irún que sale de Madrid a las nueve de la mañana.

Noticias posteriores afirman que llegó a Irún y pasó la frontera con toda normalidad.

QUEDARAN CLAUSTRADAS LAS DEPENDENCIAS DE PALACIO

MADRID.—Ayer quedaron terminadas las operaciones de sellado y clausura de todas las dependencias del Palacio Real.

Solamente quedan por sellar y calusurar las Caballerizas, la Armaría, la Biblioteca y el Archivo.

En éste se conservan documentos de extraordinario valor histórico, especialmente relacionados con la guerra mundial.

EL INFANTE DON JUAN EN NAPOLES

NAPOLES.—Llegó el infante don Juan de Borbón, hijo de los reyes de España, procedente de Palermo.

El infante visitó las excavaciones de Pompeya y por la tarde marchó a Génova.

EL GOBIERNO CONMINA A LOS QUE EXPORTARON CAPITALES

Anuncia severas medidas para los que no reintegren su dinero en un plazo prudencial

MADRID.—Después de la reunión del Consejo, el ministro de Hacienda facilitó en el ministerio de la Gobernación, ya de madrugada, la siguiente nota:

"El Gobierno ha examinado en el Consejo de ministros la situación creada por el reprobable proceder de aristócratas y capitalistas que desde la instauración del régimen republicano han acentuado la exportación de sus capitales.

No hacen esto para ponerlos a salvo de riesgos que no existen, sino guiados por la idea perversa de dañar el crédito de la nación, sin detenerse a considerar que natural y evidentemente perjudican a la nación.

Esos elementos no bastándoles para producir un ambiente alarmista la exportación de sus capitales, se dedican a extender esperanzas absurdas y alevosas.

Antes dijeron que el Gobierno iba a reconocer validez a las emisiones y conversiones de la deuda decretadas por la Dictadura y cuando esto fué desmentido categóricamente por el ministro de Hacienda y por el Gobierno en pleno, después inventaron que el Gobierno no pagaría los premios de los sorteos de la Lotería nacional y que les serían limitadas las extracciones a los cuenta corrientes y otras especies no metálicas desatinadas.

Estas campañas aparecen dirigidas por personas que sin reparo a los perjuicios que puedan causar a las organizaciones benéficas y sanitarias, abandonan colectivamente los puestos que ocupaban en esas instituciones sin aguardar siquiera a las personas que debían sustituirlos y sólo atentas a un impulso anticristiano, producen perturbaciones cuyas dolorosas consecuencias sufren pobres enfermos y ancianos desvalidos. Para impedir que la humanidad sea interrumpida adoptará el Co-

bieno rápidas medidas, y otras de igual eficacia adoptará, si preciso fuera, para contener los trastornos que originan a la economía nacional la emigración de capitales.

Ayer, lunes, hubo un descenso en la cotización de nuestra moneda, debido en gran parte a la excepcional abundancia de papeles que pusieron en los Bancos franceses los que han abandonado el suelo patrio llevando dinero y pudieron convertir en divisas extranjeras los billetes del Banco español remitidos por los que en sus malsanas intenciones se dejaron contagiar del pánico.

La emigración de capitales tiende a desaparecer, como revela el alza que en la sesión bursátil de ayer se registró en los fondos públicos.

El Gobierno que ha prescindido hasta ahora de toda medida coercitiva para dar muestras de serenidad, cree que es ya propicia la ocasión porque la tranquilidad renace, a invitar por esta nota a quienes vulnerando disposiciones legales en vigencia, exportan dinero o valores, a proceder con prontitud a la repatriación de éstos.

Si pasado un plazo prudencial fuera desoído este requerimiento que no se inspira en un interés de partido sino en altos deberes patrióticos, el Gobierno procederá severamente contra todos los contraventores, cuya relación completa puede formar por medios sencillos de investigación al alcance de su mano y el rigor será tanto mayor cuanto más encumbrados sean los infractores.

REGION, Apartado 42, teléfonos 15-16 y 15-17

MUEBLES-PIANOS Para comprar los mejores por menos precio, visite la nueva CASA BLANCO Pianos a plazos de 50 pesetas mensuales, Gramófonos y Discos. Pianos - Uría, 6 OVIEDO Muebles - Uría, 46 LA PELICULA DE DESCONCERTANTES SORPRESAS MISTERIOS DE AFRICA El "film" más extraordinario que se ha llevado a la pantalla PELICULA SONORA EXPLICADA EN ESPAÑOL SENSACION SOBRE SENSACION. ESCENAS JAMAS VISTAS SONIDOS NUNCA OIDOS EMOCIONES DESCONOCIDAS MISTERIOS DE AFRICA FANTASTICA Y A LA VEZ REALISTA PELICULA EL MUNDO DE LAS COSAS SORPRENDENTES QUE JAMAS OVIDARA ESTRENO, MAÑANA, MIERCOLES, SEGUNDO DIA DE ABONO A "MARTES BLANCOS", en el TEATRO CAMPOAMOR Se despachan localidades para esta magna película.

LOS ULTIMOS EXPATRIADOS POR EL ANTIGUO REGIMEN SE REUNEN EN BANQUETE

Asistieron varios ministros

MADRID.— En un restorán de la Dehesa de la Villa se celebró el domingo el anunciado almuerzo en honor de los emigrados políticos.

Ocuparon la mesa presidencial los ministros de Hacienda, Trabajo, Comunicaciones, Fomento y Economía; el general Queipo del Llano y el comandante Franco.

A los postres hicieron uso de la palabra Queipo del Llano, Acín, Falcón, Prieto y Alborno.

Se guardó un minuto de silencio en memoria de los capitanes Galán y García Hernández.

CONTRA LOS ESPAÑOLES QUE EXPORTAN SUS CAPITALES

MADRID.— El ministro de Hacienda conferenció ayer extensamente con el Consejo de Administración del Banco Hipotecario, tratando principalmente en la conversión mantenida de la emigración de capitales españoles al extranjero.

Cuando más tarde recibió el señor Prieto a los informadores les manifestó que había que recordar a los rentistas españoles que venden el papel del Estado que poseen, que al obrar así son ellos los primeros perjudicados, pues los venden a precios bajos para comprar otros en el extranjero a precios más elevados.

El Gobierno tiene el propósito de realizar una investigación acerca de quienes exportan capitales al extranjero, a los que invitará a importarlos de nuevo a nuestra nación en un plazo determinado y caso de no ser atendidos estos requerimientos se adoptarán ciertas medidas sobre los bienes raíces que en España tengan los que en sus capitales fuera de nuestro país.

Contestando luego a preguntas de los periodistas dijo el señor Prieto que la anulación del crédito concertado con la Casa Morgan por el anterior Gobierno, había producido, como el Gobierno actual tenía previsto, una baja en la cotización de nuestra moneda, pero que no había tenido la importancia que se creía.

Están completamente equivocados, añadió el señor Prieto, los que creen que con la anulación del aludido crédito quede sin defensa nuestra moneda, puesto que la Casa Morgan no es la única que

COTIZACION DE DIVISAS

La libra, a 48,50

Los cambios facilitados ayer en el Centro de contratación de la moneda, son los siguientes:
Francos, 39,05.
Belgas, 192,25.
Suizos, 138,80.
Liras, 52,30.
Libras, 48,50.
Dólares, 9,975.
Marcos, 2,375.
Escudos portugueses, 0,4480.

La depuración de responsabilidades por los sucesos de Jaca

MADRID.—El fiscal militar del Consejo Supremo de Guerra y Marina, salió anoche para Huesca, con objeto de comenzar la instrucción del sumario para exigir responsabilidades por la actuación del Consejo de guerra que condenó a muerte a los capitanes Galán y García Hernández.

LA CONSERVACION DE LA ESTETICA Y LA ALIMENTACION

Adelgazar a fuerza de privarse de alimentos es sabido que representa un grave peligro. Si todas estas jovencitas que en su empeño de conservar o adquirir una figura esbelta, se preocuparan de compensar los peligrosos efectos de privarse de comer para no engordar tuviesen la precaución o la previsión de tomar CARNE LIQUIDA, adelgazarían, pero se conservarían sanas y vigorosas, porque la CARNE LIQUIDA del Dr. Valdés García nutre poderosamente, pero no engorda, si las que lo toman tienen cuidado de hacer un razonable ejercicio.

pueda conceder créditos si éstos hicieran falta.

Importa lo pagado un millón doscientos veinticinco mil dólares. Refiriéndose luego a la estabilización dijo el ministro de Hacienda que él era más partidario de ir a una revalorización de nuestra divisa monetaria.

Por último se refirió al estudio que viene realizando para ver la forma de utilizar los bienes pertenecientes al patrimonio Real, diciendo que había mandado instrucciones a todos los Delegados de Hacienda de las provincias en que existen propiedades del referido Patrimonio y añadió que en breve se publicaría un decreto cediendo la Casa de Campo y los Jardines del Campo del Moro al Ayuntamiento de Madrid para que los convierta en parques públicos.

TALLER DESTRUIDO POR UN INCENDIO

MADRID.—En la calle de Gómez Ortega, del barrio de la Prosperidad, se produjo ayer al mediodía un incendio, que destruyó un taller de carpintería en el cual trabajaban 18 obreros.

Estos abandonaron el trabajo a las doce, para ir a comer.

Sin duda alguno de ellos encendió un pitillo y tiró la cerilla encendida al marcharse, dando lugar al siniestro.

Los bomberos acudieron con toda rapidez, pero lucharon con alguna dificultad por la carencia de bocas de riego en aquellos lugares.

El taller quedó destruido por completo, y no se salvó nada.

Las pérdidas son de mucha consideración.



Es el purgante ideal, que los niños toman como una golosina. Tiene todas las ventajas del aceite de ricino y ninguno de sus inconvenientes. Exija siempre PALMIL y desconfíe de las imitaciones.



Haga durar su belleza.

Disimule los años... Complete el encanto de su cara aclarando un poco sus cabellos con la

Camomila Intea

preparado puramente vegetal que aclara los cabellos gradualmente, lo que quiere cada una, desde el castaño caoba hasta el rubio claro. Es maravillosa para conservar el pelo rubio de los niños, y completamente inofensiva.

Desconfíe de imitaciones, pida siempre CAMOMILA INTEA única legítima y acreditadísima en Europa y toda América, prueba de su bondad y gran resultado

En Perfumerías y Droguerías.

Tenemos un Rojo Isabel, maravilloso para dar color a los labios; es líquido y permanente e inofensivo, en dos tonos de color. Pida nuestro catálogo muy interesante para la belleza. INTEA, Apartado, 82. - Santander.

EL CAPITAL ANTE EL CAMBIO DE REGIMEN

Por considerarlo de gran interés en estos momentos, copiamos de "El Economista", lo que sigue:

"Los trascendentales sucesos políticos de la presente semana, han determinado un movimiento general de recelo y temor por parte de los capitales, justificado porque siempre los cambios de régimen son mirados con desconfianza por las clases conservadoras y capitalistas. Recibimos a cientos las cartas en las que se nos pregunta si se deben vender los valores, retirar fondos y depósitos de los Bancos, etc., y lealmente vamos a dar nuestra opinión sobre el asunto.

Creemos que es contraproducente en estos momentos dejarse dominar por sentimientos de temor. Sea cual fuese la opinión política de cada uno, no hay más remedio que aceptar los hechos consumados, de grado o por fuerza, y no crear dificultades al nuevo régimen. Lo esencial en estos momentos es que se conserve el orden social, y nada puede contribuir más a ponerlo en peligro que una actitud de retraimiento y desconfianza por parte de los elementos productores y capitalistas.

El Gobierno provisional ha declarado firmemente su propósito de respetar la propiedad privada y el orden social, y cuenta con los medios materiales para conseguirlo; pero necesitará también los medios morales, que consisten en que no falte trabajo y que la vida económica del país no se interrumpa.

Si los capitales, industriales, comerciantes, etc., se dejan dominar por el miedo y venden sus valores, paralizan sus fábricas o liquidan sus negocios, se agravará en términos pavorosos la crisis económica ya existente, se arruinará el crédito público, se depreciará mucho más la moneda y se creará una situación de angustia y miseria que podría llevar al caos de la anarquía o al comunismo.

Para evitar todo eso, los capitalistas, por su propio interés, no deben expatriarse, ni ellos ni su dinero; han de abstenerse de liquidar sus carteras de valores o de retirar sus fondos de los Bancos y deben continuar trabajando y desarrollando sus negocios y explotaciones.

En cuanto al Gobierno provisional, nos permitimos hacerle algunas consideraciones. El cambio de régimen se ha producido indudablemente por una protesta de la mayoría del país, en las elecciones del domingo, contra la Dictadura. El Gobierno provisional está, pues, obligado con la opinión a no utilizar sus facultades dictatoriales en este período preliminar.

HOY LLEGARA EL GOBERNADOR DE OVIEDO

Hoy, en las últimas horas de la tarde, llegará a Oviedo el nuevo gobernador civil de la provincia, señor Vargas.

La Alcaldía espera de los ovetenses acudan a recibirle, haciéndole así presente su adhesión al Gobierno de la República.

La hora de llegada se anunciará por medio de transparentes y previo disparo de palenques.

CAMARA OFICIAL DE COMERCIO DE OVIEDO

El Ministerio de Fomento ha promulgado en la "Gaceta de Madrid" una orden, con carácter general—los derechos de almacenaje y paralización de material con los recargos establecidos en las disposiciones vigentes, devengados en todas las estaciones de España en los días 14 y 15 del actual, eximiendo a su vez a las Compañías de ferrocarriles del cumplimiento de los plazos de transporte, que se consideran ampliados en los días citados, si no han podido entregar las expediciones a sus consignatarios.

nar hasta la constitución de un Parlamento, sino en lo más absolutamente indispensable para consolidar su situación y resolver los asuntos de urgencia inaplazable pero todo lo que se refiere a alteración del régimen de propiedad o a modificaciones de impuestos debe quedar en absoluto para resolución del Parlamento, porque en cuestiones tan delicadas y que tanto afectan al progreso de España no cabe proceder de ligero y sin la garantía de una discusión serena en el Parlamento, en la que puedan oírse y computarse todas las opiniones y todos los intereses legítimos. El carácter marcadamente democrático de los actuales gobernantes nos induce a pensar que así será. Y con este que con esto no intentamos una maniobra para obstruir cualquier reforma que el país, por sus órganos adecuados, quiera hacer en esas materias. Estamos seguros de que las clases capitalistas se hacen perfectamente cargo de la ideología política del Gobierno y de sus compromisos con sus partidarios, y por ello estarán dispuestos, o por lo menos resignados, a sufrir los sacrificios que habrán de exigírseles; pero con garantía de que no haya sectarismos ni precipitaciones y de que lo que se acuerde sea por el único órgano donde reside la soberanía nacional, o sea en el Parlamento.

SOLUCION BENEDICTO
Glicerofosfato de Cal y CREOSOTAL.
Catarros bronco-pulmonares, Bronquitis, Asma, Auxiliar valioso en tuberculosis
No irrita el intestino como la creosota
EN FARMACIAS.—Por mayor: SAN BERNARDO, 41 (MADRID)

FABRICA DE BOMBAS
para toda clase de elevaciones, riegos, minas, incendios, fábricas, etc., etc.
Entrega rápida.

LUZ Y FUERZA—AVENIDA DE MADRID, 193-195
Teléf. 4076. ZARAGOZA Apartado 254

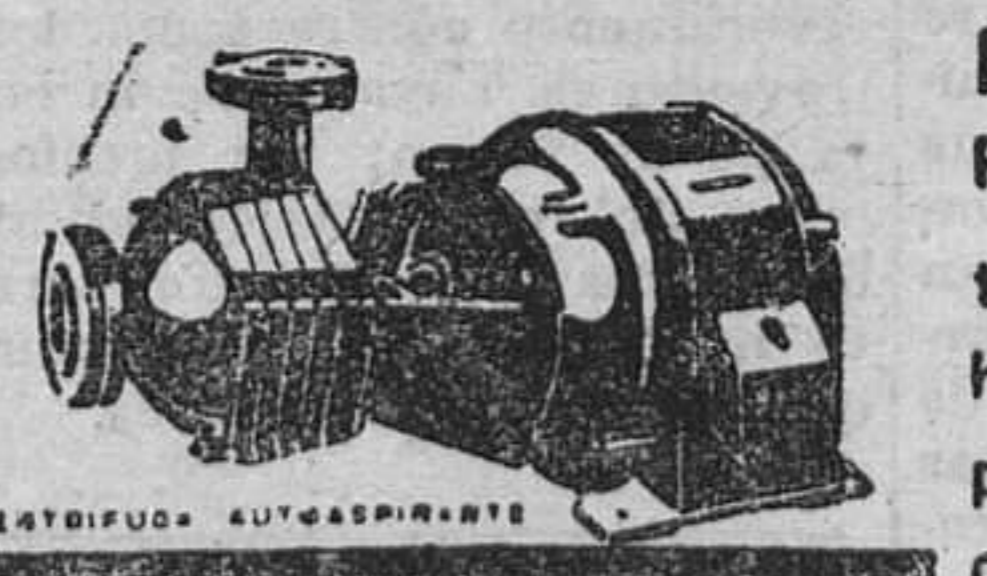
Cuantos se dirigen a REGION en súplica de que inserte notas oficiosas, convocatorias, retos, etc., tengan en cuenta que para asegurar su inmediata publicación en el periódico, sin perturbar la buena marcha de los servicios del mismo, deberán proceder de modo que los correspondientes originales se hallen en nuestro poder "antes de las ocho de la tarde."

Lea usted REGION de mañana

BOMBAS SIEMENS



PARA RIEGOS
caudales hasta 100.000 litros por hora.



PARA CASAS PARTICULARES
tipo autoaspirante hasta 4.800 litros por hora y 65 metros de altura manométrica

SIEMENS INDUSTRIA ELECTRICA, S.A.

OFICINA TECNICA DE GIJON: TRINIDAD, 37.

GACETILLAS

LOS QUE SE CASAN

En las iglesias parroquiales de la ciudad se leyeron el pasado domingo las siguientes proclamas matrimoniales:

Don José Buyla Busto, de la parroquia de la Corte con doña Ramona Urdangaray Fernández, de la de San Pedro de los Arcos.
 Don Rafael Inclán Arango, de la parroquia de Villavaler, en Pravia con doña María Álvarez Collar, de la parroquia de la Corte.
 Don Baltasar Cabredes Suárez con doña Carmen Escudero Menéndez, ambos de la parroquia de San Isidoro.
 Don Arcadio Landa Muñiz con

PINA DOS CUELLOS OTIS CARAS

Doña Agustina Pino San José, ambos de la parroquia de San Isidoro.
 Don Emilio Álvarez López, de la parroquia de San Tirso con doña Otilia Redondo González, de la parroquia de Navia.

FEDERALES DE ASTURIAS

Agrupación de Oviedo

Con el fin de formalizar la constitución de este grupo político, se convoca a los ciudadanos simpatizantes con las doctrinas del ilustre maestro Pi y Margall, para la reunión importante que se celebrará hoy martes, 21 del actual, a las ocho de la tarde, en el local del Centro Republicano de esta capital. Plaza de San Miguel, número 2, bajo.—La Comisión organizadora.

JUVENTUD REPUBLICANA

Se convoca a todos los afiliados a esta agrupación a Junta general ordinaria que se celebrará hoy martes, a las ocho de la tarde en segunda y última convocatoria, y en el domicilio social Plaza de San Miguel, 2, bajo.

Santoral y cultos

SANTOS DE HOY.— Ss. Anselmo, Anastasio, Sinaíta, Simeón, ob. Ananías, pb.

SEPTENARIO DE SAN JOSE.— Continúa celebrándose en la iglesia de la Corte. Por la tarde, las siete, exposición del Santísimo, estación, rosario y sermón, a cargo del párroco de Colloto.

LA FIESTA DE LA PRIMERA COMUNION.— Se celebró anteayer con gran esplendor en la iglesia de la Corte, que había sido adornada con inusitado gusto. A las ocho dió principio la misa de comunión, que celebró el coadjutor de la referida iglesia y director del Catecismo de niñas don Pedro González Ludeña, pronunciando los fervorines el párroco, señor Cosío.

Se acercaron por vez primera a recibir a Jesús Sacramentado noventa niños y niñas de la parroquia, haciéndolo con tal fervor y recogimiento que admiraban.

El coro del Catecismo de niñas dirigido por la auxiliar de la Normal, señorita Dolores Muñiz, cantó hermosos motetes.

Por la tarde, a las cuatro y media, se celebró la fiesta del día recitándose poesías y haciendo al final una rifa extraordinaria.

También se celebró en la iglesia de San Isidoro la fiesta de la Primera Comunión. Dijo la misa el párroco señor Espina, quien distribuyó la Sagrada Comunión a un respetable número de niños y niñas del Catecismo de la parroquia.

Los fervorines estuvieron a cargo del coadjutor de la misma, don Anselmo Forero, y el coro del Catecismo cantó con gran maestría motetes alusivos al acto que se celebraba.



Animados por la buena acogida que obtiene nuestro regalo y accediendo al deseo de varios clientes, ampliamos hasta fin de 1931 el plazo para pedirnos el collar de perlas de Manacor.

Reúna 12 cajitas grandes, o 24 pequeñas, de tubos de Dens o de Pasta dentífrica Gal, Serie Amarilla (o su equivalencia: dos pequeñas valen por una grande). Llene el cupón y entréguelo con las cajitas a su proveedor, que las guardará y le devolverá el cupón, timbrado. Envíenos entonces el cupón a Perfumería Gal, Isaac Peral, 10, Madrid, y le remitiremos el collar de perlas, libre de gastos.

CORTE ESTE CUPÓN

Sello del Establecimiento.

D. _____

Calle _____, n.º _____, piso _____.

Población: _____

Provincia: _____

Ha entregado en este Establecimiento:

_____ cajitas del tamaño grande de Pasta dentífrica de la Casa Gal.

_____ cajitas del tamaño pequeño de Pasta dentífrica de la Casa Gal.

de _____ de 1931.

Nombre del Establecimiento: _____

(Cada uno en 31 de Diciembre de 1931)

PERLANAS

EN SUS DIENTES Y EN SU CUELLO

Dens, suave y eficaz, hace los dientes perlas, al limpiar el oriente del esmalte. Y tras una temporada de uso, a más de dar frescura a su boca y perfume a su aliento, ofrece a usted, para adorno de su escote, un collar de perlas de Manacor.

PASTA DENS

PERFUMERIA GAL.-MADRID.-BUENOS AIRES



TUBO 2 ptas.
Pequeño, 1,25
TIMBRE APARTE

Rifa benéfica

Con 100 pesetas, el 2.444.
 Con 50 pesetas, el 3.600.
 Con 25 pesetas, el 11.882.
 Con diez pesetas, Números 331, 1.749, 2.564, 2.879, 3.278, 4.159, 6.227, 6.894, 6.935, 7.741, 8.576, 8.989, 9.505, 10.057, 10.137, 10.628, 11.585, 11.784, 12.176, 12.671.
 Próximo sorteo, el 24 de abril de 1931.

PREMIOS ABONADOS

Isidra Fernández, de Oviedo, 10 pesetas; Angel del Busto, de Oviedo, 10 pesetas; Elías Corzo, de La Manjoya, 10 pesetas; Luis Benavides, de Oviedo, 10 pesetas; Matilde García, de Oviedo, 10 pesetas; Juan Cañal, de Oviedo, 50 pesetas; Adolfo Martínez, de Oviedo, 100 pesetas; Concepción Cabeza, de Oviedo, 10 pesetas; Ernesto

Presupuestos para

LABORATORIOS RURALES

LABORATORIOS

Químicos de Análisis general
 Ins-talación completa
 PRODUCTOS QUÍMICOS

ESTABLECIMIENTO:
JODRA
 PRINCIPE, 7
 MADRID

Suárez, de Mieres, 10 pesetas; Benjamín Pérez, de Turón, 25 pesetas; Laureano Meratines, de Mieres, 10 pesetas; Bernarda Escribano, de Ujo, 10 pesetas; Filomena Mallada, de Mieres 10 pesetas; María del Pilar Álvarez, de Oviedo, 10 pesetas.

sin canas rápidamente con la novísima preparación científica

agua colonia misteriosa

da brillantez al cabello, quita la caspa y evita su caída perfumada . higiénica . eficaz

MIERES ALGUNOS ACUERDOS DE LA REUNION MUNICIPAL ULTIMA

Como anunciábamos en el número correspondiente al pasado sábado, en la tarde de dicho día tuvo lugar la segunda sesión de la Corporación municipal actual.

Vistos los acuerdos tomados en la reunión de la tarde anterior, en la reunión de esta sesión, ésta había despertado gran expectación por creerse se hablaría de responsabilidades, etc., lo que hizo que para la sesión concurren a las Consistoriales gran número de personas que pugnaban por ocupar un lugar en el salón de sesiones, imposible de contener tanta aglomeración, llegándose, en el afán de penetrar en él, a romper uno de los cristales del departamento de Contaduría; mas de lo que se esperaba nada se trató, limitándose a ser esta sesión una de tantas de las que se han celebrado.

No obstante, merece destacarse el acuerdo tomado de contribuir con una cantidad (estamos en duda de si lo acordado han sido 500 o 1.000 pesetas) a la suscripción abierta por el Ayuntamiento de Bimenes, en favor de las familias de las víctimas recientes de la mina "Candanal".

Hemos de consignar que abundamos en las opiniones expuestas por algunos ediles en cuanto se refiere a esta cuestión, al presentarse a discusión. Reconocen la obligación en que se encontraban de contribuir a ella, teniendo en cuenta que cuando el Ayuntamiento de Mieres inició la suya en favor asimismo de las recordadas víctimas de "Baltasara", la casi totalidad de Municipios de la provincia, más que recordando esto debiera tenerse en cuenta la cantidad con que lo habían hecho, pues viene dándose el caso que, mientras otras Corporaciones municipales más obligadas contribuían, siempre resultaba lo hacían en cantidad inferior al nuestro.

Otro de los acuerdos tomados fué el de restituir a sus puestos a los guardias municipales, así como también al cabo, don Pedro Fernández, dejados cesantes, como saben nuestros lectores, en la sesión del día anterior.

HOMENAJE A PABLO IGLESIAS

A las cuatro de la tarde de anteayer, domingo, partió de la Casa del Pueblo de esta villa una imponente manifestación, organizada a la memoria de Pablo Iglesias, recorriendo las principales calles de la villa y dirigiéndose a las Consistoriales.

Al frente de la misma iban las banderas de las diferentes secciones socialistas del concejo, precedidas de la banda municipal de música, la cual ejecutaba "La Marsellesa".

Ya en el Ayuntamiento, hicieron uso de la palabra Lorenzo Oliveira y un joven de la localidad. Todos encomiaron la labor y la personalidad del apóstol del socialismo, ocupándose después del régimen imperante.

Al finalizar los discursos la manifestación se disolvió dentro del mayor orden.

UN DONATIVO

Los hijos de la fenecida señora doña Aquilina Riesgo, y en memoria de ésta, han entregado a la Asociación Mierense de Caridad un donativo de cien pesetas. Que Dios les premie tan caritativa acción.

ATROPELLADO POR UN AUTO

Próximamente a las ocho de la noche de anteayer, domingo, fué asistido en la Casa de Socorro de esta villa, por el practicante de guardia señor Carrizo, el vecino de Envernigo, (Turón) José González González, de cincuenta y nueve años de edad, de heridas contusas en el frontal, proyección de la nariz y pómulo izquierdo, y otras erosiones y contusiones

en ambas regiones rotulianas.

Según manifestó, estas heridas le fueron producidas al ser arrollado por un automóvil.

Una vez convenientemente asistido, pasó a su domicilio.

DETENIDO POR ESCANDALO

A las doce de la noche, también del pasado domingo, fué detenido por los guardias urbanos de servicio en La Villa el vecino de Figaredo Santiago Jove Fernández, por encontrarse en completo estado de embriaguez y promover un fuerte escándalo en la vía pública.

Una vez recluido en uno de los calabozos de esta Cárcel, la emprendió a golpes con una ventana, rompiéndola, y habiendo precisión de trasladarlo a otra celda.

DESCALABRO RACINGUISTA

En partido de promoción, lucharon en la tarde de anteayer, en el campo del Batán, los equipos Club Gijón y Racing local, bajo las órdenes del árbitro señor Fernández.

Desde el primer momento observamos un mayor dominio del balón y entusiasmo en los equipos gijoneses, producto de lo cual ha sido marcar diez goles, por dos los mierenses.

En el "team" local se vió una falta completa de entrenamiento.

El partido se jugó bajo una lluvia constante y ante escaso público.

Ahora sí que se puede asegurar que la afición futbolística local ha desaparecido totalmente.

CIRCULO REPUBLICANO

Se convoca a la junta general extraordinaria que se ha de celebrar en el salón de la Casa del Pueblo el próximo domingo, 26 del corriente, a las cuatro de la tarde, para tratar del siguiente orden del día:

Lectura del acta anterior, dar cuenta del desarrollo de los últimos sucesos, orientación a seguir para el futuro y proposiciones generales.

No se devuelven los origi-

— nales —

DESDE AVILES

ANIVERSARIO

Hoy hace un año que falleció, rodeado de los suyos, el estimado avilesino don Salvador Galé Pérez, persona que por sus excelentes dotes personales disfrutaba de unánimes simpatías en esta localidad.

A su señora madre, hermanos y demás familia les renovamos nuestro sentido pésame.

NOTA SOCIAL

Para Madrid han salido don Rodrigo y don Alvaro García de Castro.

UNA EXCURSION

Acompañados de su director, el presbítero don José Suárez, el pasado domingo hicieron una excursión a la vecina villa de Luarca los jóvenes tarsios de la sección de la Adoración Nocturna avilesina.

EN LA CRUZ ROJA

Fué asistida en esta clínica de una herida contusa en la mano derecha, la niña de cinco años María Alvarez.

También ha sido asistido Rafael Rubio, de una contusión en el parietal derecho y erosiones en la pierna izquierda, producidas al ser derribado por un ciclista. Ambos, de carácter leve.

Luarca

BODAS

El sábado último, en la iglesia parroquial de esta villa, juraron la fe de sus amores la gentil señorita María Luz Rodríguez y Martínez Pastur y el joven consignatario de buques don Antonio González Pérez.

Fueron padrinos don Ricardo González Vega, médico de Turón y tío del novio, y doña Carmen Martínez-Pastur, viuda de Fernández-Andés, tía de la novia.

Actuó de delegado el procurador de los Tribunales don Faustino Morilla y de testigos, don Antonio y don Carlos Rodríguez García.

Consecuencia de la dolencia que aqueja a un familiar de la novia, la boda se ha celebrado en la intimidad, después de cuya ceremonia los novios han salido de viaje a recorrer distintas poblaciones.

En su nuevo estado les deseamos disfruten una dichosa existencia.

Han contraído matrimonio en la capilla de la Atalaya la bella y muy gentil señorita Pepita Fernández Lavandera y Fernández-Villamil y el apreciable joven don José Oliver Martí, registrador de la Propiedad de Tarazona.

Todo género de felicidades en su nuevo estado deseamos a esta amorosa parejita.

SAMA DE LANGREO

SE CELEBRA EL HOMENAJE A DON AURELIO DELBROUCK

En la mañana del domingo pasado, tuvo lugar el acto de descubrir el busto que por suscripción popular se ha levantado en el parque Dorado de esta villa, como perenne recuerdo y sincera gratitud al finado don Aurelio Delbrouck y García Ciaño, que dedicó gran parte de su vida a la educación popular al frente del colegio de segunda enseñanza de esta villa.

A las diez y media de la mañana, la banda municipal de Langreo que con tanto acierto dirige don Cipriano Pedrosa, se situó ante el edificio del Ateneo Popular de Langreo, donde ejecutó varias composiciones musicales, que fueron escuchadas por el numeroso público que se disponía a asistir al acto.

Poco más de las once serían, cuando todo el público subió para el salón de actos de La Mortera, donde se iban a pronunciar los discursos que debían tener lugar ante el monumento, ya que la lluvia impedía el hacerlo al aire libre.

El amplio salón se vió muy pronto lleno de numeroso público, habiendo tenido que quedar mucha gente fuera.

Seguidamente da comienzo el acto, haciendo en primer término uso de la palabra, el presidente del Ateneo don Joaquín Rodríguez, quien después de explicar las gestiones que la comisión organizadora ha llevado a cabo para la celebración de este homenaje, se congratula de que se haga llegado este momento feliz de poder rendir este tributo de admiración.

A continuación se levanta el concejal republicano del nuevo Ayuntamiento don Julián García Muñiz, quien ostenta la representación de la corporación municipal langreana, hablando en nombre del alcalde, y como tal, dice, que como la mejor manera de honrar la memoria de don Aurelio Delbrouck, es continuar su obra, anuncia que se llevará a cabo una pronta y rápida reorganización del colegio de Segunda Enseñanza de esta villa, donde se implantarán las normas que seguía don Aurelio.

Hizo saber la coincidencia de este homenaje con la proclamación de la República española, por la que tanto anhelaba el señor Delbrouck.

Hace ahora uso de la palabra don José Loredó Aparicio, quien habla en nombre de los antiguos alumnos de don Aurelio Delbrouck.

Todo cuanto soy y cuanto val-

go—dice—se lo debo a don Aurelio Delbrouck, quien con sus admirables cualidades pedagógicas, ha sabido hacer de sus alumnos hombres de gran prestigio que se hallan esparcidos por diferentes partes y que hoy se asocian a este acto.

Hoy que perpetúan su memoria, nada mejor que hacer que el colegio de segunda enseñanza sea lo que fué cuando lo regía don Aurelio.

Y para conseguir una reorganización perfecta, con arreglo a los modernos métodos de pedagogía, yo os aconsejo pidáis instrucciones a la Junta de ampliación de estudios, la cual os dará normas muy dignas de tener en cuenta.

Habla a continuación el director del Instituto Jovellanos de Gijón, señor Regueral.

Alude al paralelismo que existía entre el profesor de Gijón, don Benito Conde, y don Aurelio Delbrouck. Los dos tenían el mismo método de enseñanza y a los dos animaban los mismos ideales. Y como don Benito Conde fué mi profesor, vengo a este acto verdaderamente emocionado, porque al hablar de don Aurelio, recuerdo a don Benito Conde.

Al igual que hizo el señor Loredó Aparicio, yo os aconsejo que si queréis dar al colegio de segunda enseñanza las normas que tenía cuando lo regentaba don Aurelio, acudáis a la Junta de ampliación de estudios, pues yo que tuve que luchar en Gijón con la pretensión de unos señores que trataban de inmiscuirse en el Instituto, acudí a la citada Junta y puedo decir que sus orientaciones me sirvieron de mucho.

Y para terminar os digo que si algo queréis, si algo necesitáis, tanto de mí como del Instituto de Gijón, nos tenéis por completo a vuestra disposición.

Seguidamente hace uso de la palabra el profesor de la Universidad de Oviedo, don Leopoldo Alas, quien ostentó la representación de la Universidad Ovatese, y la del Gobierno de la República, por pertenecer el señor Alas al comité revolucionario de la capital.

Mis primeras palabras—dice al señor Alas—han de ser para felicitarlos por el éxito que habéis tenido al dedicar este homenaje a don Aurelio Delbrouck.

La cultura de un pueblo se conoce muchas veces por sus estatuas. Si véis que tiene muchas figuras con espadas y bríos corceles, podéis asegurar que aquél es un pueblo atrasado. Ahora si por el contrario, esas estatuas se levantan para honrar a su maestro, a un mártir de la enseñanza, podéis creer que aquél será un pueblo culto.

Así sucede con Langreo, que ya ve honrando la memoria de varios maestros, lo que es prueba de su cultura, de su espíritu liberal y democrático.

Si queréis honrar a don Aurelio implantando en el colegio sus métodos de enseñanza, yo os ofrezco para ello, no sólo mi concurso, que eso ya lo tenéis, por descontado, sino el de toda la Universidad de Oviedo.

El hijo del homenajeado, don José María Delbrouck, leyó unas muy bien escritas y sentidas cartillas, en las que da las más expresivas gracias por el homenaje que se rinde a su queridísimo padre, expresando su más profundo reconocimiento a todos cuantos contribuyeron a la organización de este homenaje.

Todos los oradores fueron muy aplaudidos.

Terminado este acto se organiza una manifestación cívica, que se dirige al lugar donde está emplazado el monumento. Con la presencia iba la banda de música y las banderas de la manifestación republicana y Juventud Socialista.

El busto se hallaba cubierto con dos banderas republicanas, siendo descubierto a los acordes de La Marsellesa y el Himno internacional, que ejecutó nuestra banda municipal, dándose así terminación al acto.



D. O. M.

Rogad a Dios en caridad por el alma de la señorita

María Azcárate García

que falleció en su casa de Soto (Trubia) el día 20 de abril de 1931

Después de recibir los Santos Sacramentos

R. I. P.

Sus afligidos padres, don Antonio Azcárate Sánchez y doña Pía García Artamendi; hermanos, doña Angeles, doña Florentina, don Segundo, doña Carmen, don Rafael, doña Ana, don Julio, don Antonio (ausentes), doña Emilia, don Santiago y don José María; hermanos políticos, don Manuel Alvarez, don Joaquín Fanjul, don José M. Berjano, don José Martino y don Emilio Zuazua; tíos, primos, sobrinos y demás familia

Suplican a sus amistades y personas piadosas asistan a la conducción del cadáver, que se verificará hoy, martes, a las cinco y cuarto de la tarde, al cementerio de Godos, y a los funerales que se celebrarán mañana miércoles, a las diez, en la iglesia parroquial de Godos, por cuyos actos de caridad les vivirán agradecidos.

No se reparten esquelas.

Hay concedidas indulgencias en la forma acostumbrada.

PROFESIONALES

R. MIYARES

Especialista en garganta, nariz y oídos.
Consulta, de 10 a 1 y de 4 a 6.
Gil de Jaz, 8, Entlo. Teléf. 2700

LEOPOLDO ESCOBEDO

Médico especialista. — Enfermedades piel, secretas y vias orina.
Consulta, 10 a 1 y 3 a 5. — Uria, 18, Oviedo, teléfono 2198.

SANATORIO CELESTINO ALVAREZ

Enfermedades de la matriz, vacunas, diatermia. — Operaciones, etc.

María Teresa Junquera y Matutina Rodríguez

Especialistas en enfermedades de la infancia. De las clínicas del Dr. Suñer, de Madrid, Paris y Londres. — Rayos Ultra-Violeta. De 11 a 1 y de 3 a 6. — González Besada, 22. — Teléfono 12-87.

GARGANTA, NARIZ Y OIDOS

De 10 a 1 y 3 a 5.
GONZALEZ - GRANDA
Independencia, 22, teléfono 2494.
Oviedo.

LUIS F. VEGA

Médico oculista.
MARQUES DE SANTA CRUZ, 8,
PRIMERO.

SANATORIO SANTA RITA

Colloito
Enfermedades nerviosas y mentales. Dos fincas independientes para señoras y caballeros, y en cada una de ellas separación completa para las distintas enfermedades, con jardines para convalecientes nerviosos y mentales. Director propietario, Laureano Sánchez, especialista, ayudante clínico durante 16 años del eminente alienista don Sixto Armán. T. 1499-3. Tranvia a la puerta. Consulta, de 10 a 1 y de 3 a 5. Reglamentos, a petición.

SANTIAGO MELON

Ex médico interno del Manicomio de Burdeos
Nerviosas y mentales
Campomanes, 3, 1.º 11 a 1-4 a 6

GUILLERMO LOPEZ

(Del Dispensario antivenero)
PIEL - VENEREO - SIFILIS
Diatermia - Rayos ultravioleta.
P. Constitución, 9, teléfono 11-83.

C. G. PARREÑO

Médico del Hospital Provincial.
Suspende la consulta

hasta nuevo aviso.

Cabe Noval, 12, pral. Teléfono 2727

Médico especialista

VALENTIN FERNANDEZ
Vias urinarias, piel y secretas. De 10 a 1 y 4 a 8. OVIEDO. Uria, 21. (Al lado del Gobierno Militar).

DOCTOR ALBERTO GONZALEZ
Especialista en enfermedades de la piel, venéreo y sífilis. Santa Clara, 28, segundo, de 10 a 12 y de 4 a 6. Teléfono núm. 1384.
OVIEDO

M. BAJO ESTEBANEZ

Médico oculista. Enfermedades y operaciones de los ojos. Graduación científica de la vista. De 9-11 y 3-5. San Francisco, 5 - 2.º

MANUEL COLLANTES A. BUYILLA

Médico del Hospital Provincial. Especialista en garganta, nariz y oídos, del Instituto Hispano-Americano de Otorinolaringología del profesor Tapia. Especialista de la Cruz Roja.
Consulta, de 10 y media a 1 y de 3 a 5

Uria, 25, primero Teléfono 3126
OVIEDO

José Fernández González

Enfermedades nerviosas y mentales

Jefe clínico del Hospital Psiquiátrico de la Beneficencia provincial
Consulta: 11 a 2 y 3 a 5
Uria, 50-2.º — Teléfono 2816

JULIO R. FONTAN

Especialista: estómago, intestinos, hígado. De 10 a 12 y de 2 a 4.
Uria, 28, segundo, teléfono 3550.

OVIEDO

LUIS DE SAN JUAN

Especialista piel, sífilis, venéreo.
Consulta: de 11 a 1 y 5 a 8.
Campamor, 30, primero.

Doctor Godofredo Robles

Hemorroides (almorranas), fisuras, varices, úlceras varicosas. Tratamiento sin operación. Durante la cura pueden los enfermos hacer su vida habitual. Reumatismo por el procedimiento austro-húngaro.

Clinica de Cirugía general. Uria, 21, de 11 a 1, Oviedo.

MUTILADOS

Miembros artificiales para todas formas de amputación. Construcción científica que permite efectuar todos los movimientos con absoluta naturalidad y sin cuidado alguno

TALLERES de ORTOPEDIA

del
SANATORIO de CELESTINO ALVAREZ
en OVIEDO

Lea usted diariamente REGION

De cualquier punto de vista...

CAPACIDAD: De 2, 1 ó 1/2 Tms. Los fuertes chasis mantenidos rígidos por robustos travesaños soportan fácilmente la carga completa del camión. Debido a sus bien proporcionadas dimensiones se prestan a la adaptación de toda clase de carrocerías holgadas.

POTENCIA: Motor de seis cilindros, desarrolla 50 HP al freno, sobrándole siempre fuerza para un caso necesario. La suavidad de este motor, debida a sus seis cilindros, es un factor de suma importancia que debe tenerse en cuenta.

VELOCIDAD: Los 50 HP del motor Chevrolet le imprimen su velocidad característica al camión, haciendo que de este modo se gane tiempo, reduciendo por consiguiente el coste de los transportes.

SEGURIDAD: Cuatro ballestas semielípticas dan al camión gran estabilidad y seguridad en la dirección. Los frenos, de expansión interna a las cuatro ruedas — protegidos contra el agua y el barro — operan con eficacia y rapidez en todo momento.

ECONOMIA: El consumo de aceite y gasolina del Chevrolet es inferior al de un cuatro cilindros corriente con el superior rendimiento de un seis cilindros. Las facilidades de pago del G. M. A. C. Plan permiten adquirir el camión en plazos económicos. Consulte al concesionario más próximo.

se traducen en...

GANANCIAS

si emplea Vd. los

CAMIONES CHEVROLET

GENERAL MOTORS PENINSULAR, S. A. — MADRID



NOMBRE Y SEÑAS DE CONCESIONARIOS

OVIEDO:
Florentino Menéndez, Cimadevilla, 19,

GIJON:
Felipe Alvarez Estrada,



ANUNCIOS POR PALABRAS

HASTA 15 PALABRAS
0,75 PTAS. CADA PA-
LABRA MAS 0,13 PTS.

Arriendos

AL PARA taller, almacén, se alquila en Postigo. Población. Razón: Sol, 4, segundo.

Varios

SE NECESITAN, Maestros X, Melquiades Alvarez, 6. Presentarse de 9 a 1 mañana y de 7 a 7 tarde.

MES MECANOGRAFIA in- Vidal, cursos un mes. Ta- grafía cursos rápidos. Carre- Gijón, 22, primero.

y alhajas se compran pagan- más que nadie. "Joyería Ba- s", Cimadevilla, 14. Oviedo. Teléfono 1.912.

ISTA. Academia de corte, confección y repujado, dirigida Conchita Bautista. San An- to, 7, segundo.

ADENIA de corte y confec- ción. Por el sistema más mo- derno. Profesora con título. Magdalena, 11, tercero, Oviedo

OFRECE cocinera para dentro fuera de la población. Confi- a "La Avilesina".

SCASE CRIADO libre servicio militar, con informes. Dirigirse: Calle Campomanes, número 9. Llame a una.

QUERA, SABIENDO Mar- y ondas al agua, se necesita. Saldo, 12 duros semanales, y más devengos. Postigo Alto, Oviedo.

BANCO GIJONES DE CREDITO

Capital: 12 millones de Ptas.
DOMICILIO SOCIAL

Corrida, núm. 48.-GIJON

Corredores en Avilés, Colunga, Luanco, Ribadesella y Villaviciosa

Este Banco efectúa, en condicio- nes excepcionalmente ventajosa toda clase de operaciones de

BANCA, BOLSA Y CAMBIO

CAJA DE AHORROS

Deposiciones desde 1 PESETA

Intereses tres y medio por 100

Reintegros a la vista

Asignaciones a ven. fijo

por 3 meses 3 1/2 por 100

por 6 meses 4 por 100

CUENTAS CORRIENTES

En Pesetas y Moneda Extranjera

a la vista y a plazos, con abono de

intereses a tipos muy favorables.

TE ALEMAN

Facilita la digestión y com- bate el estreñimiento.

Registrado en la Dirección

General de Sanidad con el

número 13.325.

Los Ayuntamientos de la

provincia y contratistas

de obras

fabricación de mármol comprido y tubería de cemento; 2.000

existencia en los diáme-

15, 20, 25, 30, 40, 50 y 60. Se

realizan obras según cantidades.

Camara, esquina General Elorza.

consulten precios. "Talleres Gil".

Departamento de Educación, Cultura y Deporte

Ventas

SE VENDE alcoba de caoba, en buen uso. Informarán en "Publicitas".

VENDO BOSQUE de castaños, chopos, robles, alisos, maderable. M. T. Caravia Baja.

VENDO CASAS céntricas; renta mensual, 950; precio, 135.000. Hotel, 60.000; establecimiento, 28.000; otro, 5.000; tienda mixta, 7.000 pesetas. Felipe Gutiérrez, Independencia, 43, primero. Oviedo.

Industria y Comercio

MUEBLES. El que más barato vende es la casa M. García. Uría, 29, teléfono 1122, al lado del "Carbayón".

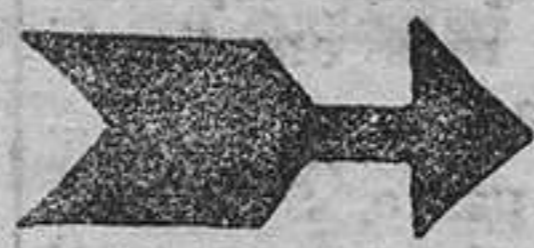
OJO, NOVIOS! Los muebles mejores y más baratos en Almacenes Carlos, Santa Clara, Oviedo.

LEJIA DE SOSA "DRAGON"

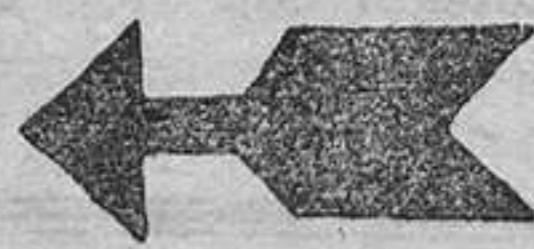
No quema la ropa. No estropea las manos. No tiene olor. Sirve para fregar vajilla, mármol, pisos de madera y mosaicos, chapas de cocina, cuartos de baño, cristales. Disuelve las grasas, lava las manos de pintura o grasas; especial para el lavado de botellas y barriles de sidra, cerveza, vino, etc., etc. No debe faltar en ninguna casa. Las señoras y las muchachas se darán cuenta de que no hay nada tan práctico y que cueste menos trabajo para la limpieza. La ropa se lava más pronto y queda más blanca. Venta en Droguerías y en Pi y Margall, 35. — Gijón. Precio del paquete: 0,25.

No se devuelven los originales ni se sostiene correspondencia sobre los mismos

1 La famosa rodadura All-Weather es superior en tracción. Apriete la mano sobre ella. Sienta como le agarran los fuertes rombos profundamente cortados en ella. Esto le demuestra la sólida adherencia de la rodadura All-Weather al suelo



2 El armazón de cuerda Supertwist es superior en vitalidad y duración. Soportada a continuas flexiones y choques, que gastarían una cuerda ordinaria, la Supertwist, extra-elástica, se estira, y recobra el estado primitivo, como una cinta de goma



NEUMATICOS GOODYEAR

Olegario Campos

Melquiades Alvarez, 7 - Oviedo



Sociedad

EL TE DEL DOMINGO

Por fin, decían algunos de los concurrentes, el aristocrático hotel de esta capital, donde en el transcurso del año se celebran más fiestas de sociedad, se decidió a abrir su "hall siempre bonito y alegre, para dar paso a una nutrida representación de bellísimas señoritas, que junto con un

Corsés ortopédicos. Sanatorio Celestino Alvarez. Oviedo.

grupo de distinguidas damas y un no menos nutrido grupo de elementos del sexo contrario pasó unas horas de agradable reunión, en la que, como siempre, el baile imperaba muy por encima de las conversaciones.

Hacia tiempo que las orquestas no sonaban en nuestros salones, y en esta interregno los pies casi se habían olvidado de marcar los compases de un "charles". Había, pues, ganas de bailar, y el domingo se bailó toda la tarde, es decir, mientras nos se deshizo la reunión, lo que sucedió muy cerca de las diez de la noche. La orquesta sonó, pues, incansable.

Allí vinimos a las encantadoras señoritas Adelina y Conchita Cantalapiedra, María Ríos, María Cris... En viaje de compras, ha salido para el extranjero don José Estrada, representante de la casa Balcazar, S. A., de Oviedo.

Una Ríos, María Luisa Gómez Lacazete, Angelita Malgor, Maruja y Emilia Sierra, Etelvina del Río, Mercedes Martínez, Emilia Corugedo, Angelina González y L. Villamil, Conchita Aparicio, Matildi de Santurio e Isaber Uria.

Y las señoras de Ríos (don Juan), Ríos, (don Godofredo), Santurio (don Gaspar), Martínez (don Alfredo), Cantalapiedra y alguna otra que sentimos no recordar.

PROXIMA BODA DISTINGUIDA

El próximo miércoles, día veintidós, se celebrará a las doce de la mañana en esta capital, el enlace de la bellísima señorita ovetense Angelinos Moreno Rozada,

Miembros artificiales, los más modernos modelos. Sanatorio Celestino Alvarez, Oviedo.

hija de nuestro buen amigo el ex-alcaldie de Oviedo don Antonio, con el culto abogado de este ilustre Colegio don Alfredo García-Becarreo.

La ceremonia se verificará en el oratorio que en su casa de esta ciudad posee una tía del novio.

Por adelantado enviamos nuestra enhorabuena a los futuros esposos, que con este motivo están recibiendo estos días infinidad de valiosos regalos, obsequio de sus numerosas y distinguidas amistades.

HISTORIAS PINTORESCAS

NOMBRES ILUSTRES

No es tan peligroso el tener apellidos vulgares. Lo único condenable en este asunto, si es que en él puede existir impuctabilidad, es el probable anónimo en que permanecerá en el apellido, pues no hay nada más difícil de conservarse que lo muy conocido.

El duque de Veragua y don Antonio Maura (hijo), fueron en cierta ocasión, por no cumplir no se qué trámites, a la Comisaría de una población española. El Comisario, ejerciendo su cometido con la mayor seriedad, se dirige al señor Maura y le intima:

- Su nombre...
- Antonio Maura.
- Tenga usted en cuenta—dice el Comisario— que no es este lugar de bromas. Diga usted su nombre.
- Me llamo Antonio Maura.
- La filípica fué de abrigo.
- Y el Comisario se dirige al duque de Veragua:
- Diga usted el suyo...
- No puedo, señor Comisario.
- ¿Y eso?
- Porque si a mi amigo, por llamarse Antonio Maura, le trata usted así, ¿qué me hará usted cuando le diga que me llamó Cristóbal Colón?
- X no sabemos cómo terminó el li.



-Ernestina me ha dicho que sólo la han besado dos veces.
-Es verdad. Una el Ejército y otra la Marina.

PETICION DE MANO

Por don Jesús Iglesias y su esposa doña Primitiva Fanjul, y para su sobrino el juez de primera instancia de Castropol, don Ramón Díaz Fanjul, ha sido pedida la mano de la bella y distinguida señorita Matildina Vázquez, hija del conocido industrial de esta plaza don Ramón.

La boda se celebrará en breve. Damos por adelantado la enhorabuena a los futuros esposos.

VIAJES

De Bilbao, adonde habían ido con motivo de asistir al partido Italia-España, han regresado:

Don Pedro Miñor y sus hermanos políticos los señores de Guisa sola; don Antonio Morales Elvira, don Jerónimo Ibrán Buyla, don José Buyla Azevedo, don Manuel Martínez, don Eugenio Sors, don José García, don Luis Gómez Lacazete, don Manuel Uria, don Angel Cabrales, don Antonio Díaz, don Fernando Díaz Velasco, don Francisco García Díaz, don Pío Linares, don Leonardo Ovies, don Juan de la Torre, don Luis Orche, y nuestro compañero de redacción don Vicente Pedregal.

-Tuvimos el gusto de saludar el domingo en Oviedo a las bellas señoritas avilesinas Adelina y Conchita Cantalapiedra y Angelita Malgor.

-Después de pasar una temporada en su casa de Avilés, regresó a la Corte haciendo el viaje en automóvil, el ex-ministro de Hacienda don José Manuel Pedregal, saliendo también para la capital de España, pero por ferrocarril, su hijo don Manuel.

-Se encuentra pasando unos días en Oviedo la encantadora señorita gijonesa María Cristina Ramos.

-Regresó a la Corte el abogado de aquel colegio don José Fernando Piles Ranón.

En la Filarmónica

EL CUARTETO DE BUDAPEST

Es la tercera vez que esta notable agrupación visita nuestra Filarmónica; excelente, muy bien conjuntada, mereció ampliamente la ovación calurosa con que el público premió su actuación.

La primera parte del concierto que ayer nos dieron los cuatro artistas correspondió a Beethoven, con su "Cuarteto en la mayor", hermoso como todo lo suyo, con recuerdos de frases de su "Septimino" en el primer tiempo, pero más fresco, más humorista que la mayor parte de sus composiciones; la indudable y clásica influencia mozartiana, que en todo él se deja sentir, le resta esa seriedad profunda característica del inmortal compositor; el "Allégo" final, más independiente, más libre de esa influencia, es para mi gusto el mejor de sus tiempos; es la melodía más espontáneamente suya y más amplia la fuidez de sus temas.

En la segunda parte, Schubert, con todo el acopio de sus romanticismo clásico, sus profundas tristezas y melancólicas dulzuras; delicioso, pero acaso demasiado suave para el ambiente musical que hoy impera y al cual es difícil sustraerse Su "Cuarteto en la menor" fué ejecutado perfectamente por los cuatro artistas, a quienes el público aplaudió largamente.

Y llegó la tercera parte, con el "Cuarteto en fa mayor" de Dvorak.

Una lindeza, una joya primoro-

sísima, verdaderamente precioso en todos los cuatro tiempos de que consta; pero sobre los otros tres el "Sento" se lleva la supremacía.

La armonía de las tres voces cuyo canto ligian los dos violines y la viola, dejando al "cello" las notas sueltas, lentas y sonoras; y, para terminar, invertida la importancia de las cuerdas, el armonioso conjunto de las voces agudas acompañando al "cello", que canta repitiendo el tema inicial, melodioso, de nostálgica hermosura... es algo, estupendo, y lo tocó magistralmente el Cuarteto Budapest. Y después, el final visísimo, fogoso, en el que vuelven de nuevo, pero aún con más brío, los típicos cantos de los negros del sur, de los cuales está inspirada toda la obra.

Es un "Cuarteto" lleno de colorido, pleno de inspiración, de extrañas cadencias y magníficas sonoridades.

Gustó extraordinariamente y el público aplaudió entusiasmado, exigiendo a los artistas, tras de repetidas salidas a escena, algo más, para saborear su arte... y nos dieron el Andante del "Cuarteto en re menor", de Schaiakowsky.

Sentidísimo, bordado por los artistas estupendamente y oído con verdadero fervor por el público que llenaba el teatro.

Y hasta esta tarde, en que de nuevo volveremos a oírlos.

Mercedes BARON DE ARNAIZ

PROPAGANDA DE HIGIENE MENTAL

Se celebrarán varios actos en Oviedo

Organizados por el Consejo directivo de la "Liga Española de Higiene Mental", comienzan a celebrarse en toda España, a partir del día 20 del actual, actos de propaganda y divulgación que constituirán la "Semana Nacional de Higiene Mental".

En Oviedo se celebraron varios actos, en los que tomaron parte representantes de la Enseñanza, del Foro y de la Medicina.

Se preparan actos análogos en Badajoz, Barcelona, Bilbao, Cáceres, Córdoba, Logroño, Madrid, Murcia, Mérida, Málaga, Plasencia, Gijón, Pamplona, Sevilla, San Sebastián, Valladolid, etc.

La primera conferencia en esta provincia tendrá lugar el miércoles, 22, en el local del Orfeón, a las siete de la tarde, a cargo del catedrático de Derecho penal don Isaias S. Tejerina, que disertará

REGION está editada por una sociedad anónima cuyos accionistas se hallan distribuidos por todo Asturias. Ello proporciona al periódico un aliento espiritual y una garantía de independencia que trascienden de todos sus comentarios y campañas.

sobre el interesante tema "Relaciones entre el Derecho punitivo y la Medicina mental".

En los días sucesivos darán conferencias, cuyo tema y lugar se anunciarán oportunamente, don Pedro González, abogado y catedrático de Psicología; don Eduardo de Fraga, inspector escolar; don Honorio García, Pediatra; don José Fernández González y don Pedro Quirós Isla, Psiquiatras.

Las personas que se interesen por esta campaña, pueden dirigirse al secretario de la Liga, doctor Germain, Embajadores, 41, Madrid y al delegado regional, doctor Quirós, Marqués de Santa Cruz, 12, Oviedo.

BURSATILES

20 DE ABRIL DE 1931
Facilitada por el Banco Español de Crédito

FONDOS PUBLICOS	
4 por 100 Interior, S. F.	63,75
4 por 100 Exterior, S. F.	74,50
5 por 100 Amortizable, 1920..... Serie F.	83,00
5 por 100 id., 1917, S. F.	79,00
5 por 100 id., 1927, s. imp.	94,75
5 por 100 id., 1927, con imppto. Serie F.	78,00
4 por 100 id., 1928, S. F.	77,00
Ferrovial, 5 por 100 ...	90,00
Cédulas Hip. 4 por 100...	95,50
Cédulas 5 por 100, id., id.,	85,00
Cédulas 6 por 100, id. id.	107,75

VALORES INDUSTRIALES	
Acciones B. de España...	545,00
Id. B. Hipotecario España	...
Id. Banco Central	...
Id. B. Español de Crédito	...
Id. B. Hisp. Americano...	...
Id. Río de la Plata
Id. S. Hidroeléctrica Esp. Chade	201,00
Id. Mengemor	698,00
Id. Alberche ordinarias...	244,00
Id. Eléctrica Madrileña...	...
Acciones Pref. Telefónica	...
Id. Ordinarias id.	...
Id. M. Riff (portador)...	104,75
Id. id. id. (nominativas)	130,00
Id. Duro-Felguera	491,00
Id. Comp. A. de Fósforos	...
Id. Comp. A. de Petróleos	118,00
Id. Comp. A. de Tabacos	220,00
Id. La Unión y El Fénix	480,00
Id. F. C. M. Z. y Alicante	332,00
Id. Metropolitano A. XIII	160,00
Id. F. C. Norte de España	...
Id. Comp. Mad. Traerías	108,00
Id. Ordinarios Azucarera	66,00
Id. Comp. Esp. Petróleos	42,00
Id. U. Esp. de Explosivos	758,00
Obsl. Mieres, 6 por 100...	...
Azuc. 4 por 100, estamp.	70,00

MONEDA EXTRANJERA	
Francos	33,00
Belgas	27,00
Francos Suizos	192,00
Libras	62,00
Liras	...
Dólares	...
Marcos	...
Escudos portugueses	...
Pesos argentinos	...

BOLESA DE BILBAO	
Viesgos	700,00
Españolas	210,00
Ibéricas	210,00
Salto del Duero	425,00
Rif (nominativas)	...
Id. (portador)	...
Marítimas	...
Sota y Aznar	...
Altos Hornos	138,00
Siderúrgicas	...
Navales (blancas)	110,00
Papeleras	180,00
Resineras	...
Explosivos	770,00

El tiempo

EN OVIEDO
Datos del Observatorio meteorológico de la Universidad: Presión local, 737,3; temperatura mínima, 3,2; idem máxima, 12,5; velocidad del viento, 21,5; humedad, O. Lluvia en litros por metro cuadrado, 47,9.

EN GIJON
Fué el día del domingo de gran gero invierno. Soplaron vientos fuertes del Noroeste, lloviendo intermitentemente durante el día y noche.
Continuó el temporal en el día y mar, durante todo el día ayer. El barómetro señaló milímetros y el termómetro señaló un gran descenso.
EDITORIAL GRAFICA RIANA
Melquiades Alvarez, OVIEDO